INSIT PININGUS

DAMI DOWANAS KAJPO

...us, Arklukus, Toriełkas, Lampas, Figu...
...etaj, Albumus, Panczekas ir t.t.

...WELES DEL WAJKU
...KOKIU KAS TIK SAW REIKALAU...

...umis paczedinsit no 25 lig 35¢ ant doleri...
...dowana del sawo pažinstamu atejkit in sz...
...liu darbininku.

York Bazaar.

...St. Prieszajs paczta – Mahanoy City, P...

...s Pardawimas

...SURDOTU, PALERINU IR PLOSCZIU

Idant jus supažint su muso naujo depa... mentu wisokiu moteriszku apredalu, lig ... Sausio 1902 pardawinesim wiska už ta pa... preke ka mes pirkom.

Palerinos del mergaiczin isz geros ... pardnosim tik už... $1.25, $2.00, $3.0...

Palerin s del moteru labaj pujkios ... duosim po .... $2.50, $3.00, $5.0...

Ploszcnes kajpos parduosim labaj pig... Turime didžiause krauma moteriszku ... dotu wisam pawiete.

Tejos gi parduodam kone wisa wago... peczi i kas menesis. Muso tawaras ira pa... rantitas o preke ira maž sne kajp kur kitur. Nam ... ir wiska kas ... rejkalinga pas mus gausite.

...CHARD GUINAN.

...ENTRE STREET. MAHANOY CITY, P...

...National Bank

...S KAPITOŁAS $1,66 0,000.

...ository of the United States.

...ent kitados wadinosi Max Schamberg & Co.
...THFIELD STREET, PITTSBURG, PA.

...piningus in wisas dales, newet mažiaus... ...ajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije mus...

...neti piningus per telegrafa del katro ... ...u welau po atneszimuj tuju pas mus. ...detus musu banke piningus, galite atim... ...dawimo žinios priesz taj.

...taj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.

...perkame užrubežinius piningus, kajpo ...Guldenus, Koronas, Frankus, Kanadinius d...

...okartes in Europa ir adgal — in Lietuwa ... ...isu kelu už pigiausia preke, tejpos-gi ... ...tus Suwienitu Waldibu.

...us wisokiuose liežuwiuose o prisiunsime ... ...s. Adresawokite szitejp:

NATIONAL BANK,

...nithfield St, Pittsburg, Pa.

...e. Kantoras Bankinis,

...WIŁAS V. OBIECUNAS.

Tela pho ne 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir sin... ...zia piningus in wisas dalis swieto. Tejpos gi par... duoda wisokias kningas historines ir maldakning... Kaza jum wajkszciot pas swetimtaucziug, jagu tur... sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejpos-gi insek... rawoja wisus dajgtus no ugnies izsmajno pining... Rusiszkus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atima ... isz LietuwoS dalis arba paskolina piningus pada... Dowiernastis ant wedimo prowu randawojimo ma... ir t. t. tejp kajp krajawas rejantas. Jagu katra ... Kastergardes nores gražint atgal arba tures koki s... geli, taj tegul szaukesi prie manes o asz wisom pa... gom pasirupinsiu iszlusuot. Szelpkite sawiszki.

KANTORAS

...A·N·K·I·N·I·S·

D. T. BOCZKAUSKAS,
...W. South Al. Mahanoy City, Pa.

...su wisais Europineis Bankais. Wisi jau ira persitikrinia, jog ... piningaj per muso tarpininkista greicziause nuejna.

...ntai Tukstancziu
...i Ameriko, per muso rankas siunczesi kas metas in ... LIETUWA, PRUSUS, ROSIJE, AUSTRIJE, ...E, ITALIJE, IT T. T. IR T. T.
...WIENO PININGAJ DA NE PRAPUOLE

: WIENATINIS : :
...VAS IR GROSERSZTORIS.
...no Mrazo - Sugar Notch, Pa.

PARDUODA

...Kawa, Herbata, Mesa, Miltus ir wiska ta... ...del užłajkimo žmogaus rejkalinga. Tej... ...rie wictos randasi salunas su milžinisz... ...łajs, szałtum ałum, wisokios arielkos ir ... pujkiu cigaru. O priek tam par... duoda szipkortes ir siuncze pinin... gus in wisas dalis swieto.

WISI PAS MRAZA.

Du-Kart Nedelinis Laikrasztis

SAULE

Ira tai wienatinis łaikrasztis, tikrai Lietuwiszkas ant swieto, kuris iszejna du kartu ant nedelios.

KASZTUOJE ANT METO $2,50.

JAGO KAS RASZO GROMATA IN REDISTE TEGUL UZDEDA TOKI ADRESA:

D. T. BOCZKAUSKAS,
520 & 522 W. SOUTH AL. MAHANOY CITY, PA.

And. Machewicz 423 E. Beade St

SAULE THE SUN.

THE SEMI-WEEKLY
SAULE--(SUN)
The only Lithuanian Paper in the World published Semi-Weekly. Has a larger circulation than any other Paper of it's kind.
Appearing Every Tuesday and Friday.
Subscription $2.50 per year.
Represents the interests of nearly 150,000 Lithuanians residing in the United States.
First Class Advertising Medium. Terms given on application.

No. 5 MAHANOY CITY, PA. 17 Diena Sausio (January) METAS XV

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas!
Dr. RICHTERO
wisam swietui žinomas
"ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER,
yra geriausia gyduole nuo
Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.
ir wisokio Rheumatiszku skaudejimu.
uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas
F. Ad. Richter & Co.,
215 Pearl Street, New York.

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA., POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE AFGARSINIMAI:

— KOR —

1 Colis wiena karta	50c
1 Colis tris kartus	$1,00
1 Colis ant triju mnesiu	$4,00
1 Colis ant meto	$15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Ant antros nedelios po triju karaliu.

Ewang. pagal szw. Jono parsk. 2.

Ana meta buwo jungtuwes*) Galilejos Kanoje; ir buwo Jezaus Motina ten. Pakwiestas buwo tejpo-gi ir Jezus ir Jio mokintinei ant jungtuwiu. O netekus wino, tare Jezaus Motina Jam. Wino neturi! Ir tare jei Jezus: Kas man ir tau, žinoma? dar neatejo mano walanda! Tare Jio Motina tarnams: ka tiktai tars jums darikite. O buwo ten szeszi akmeninei indai, padeti pagal židu apczistijimo, intalpina kiek wienas pa du arba tais wiedrus. Tare jiems Jezus, Pripilkite wiedrus wandens. Ir pripile juos iki wirszaus. Ir tare jiems Jezus: Semkite dabar ir neszkite pardetiniui. Ir nunesze. O kad paragawo jungtuwiu pardetinis wandeni in wina padarita ir nežinojo, isz kur butu, bet tarnai žinoja, kurie buwo seme wandeni; pawadino Jauniki jungtuwiu pardetinis, ir tare jam: Kiekwienas žmogus pirmiaus gera wina duoda, o kad atsigeria, tada ta, kurs ira letesnis, o tu užłaikei geraji wina ligsziol. Ta padare ženkłu pradžia Jezus Galilejos Kanoje ir apreiszke sawo garbe; ir intikejo in Jin Jio mokitinei.

*)Jswodba.

ATSAKIMAJ.

Miss Magge G... isz Hadwich ss. Fraizes szkaplieriu ne turime.

Ant. Waj... isz Davis, Mars. abrozelu galite gaut wisokiu – po 5 centus wiena ir po du už 5¢.

Jul. Nekrass isz Chicago raszo kad prisiuncze 3 dol. o jokiu piningu neradome o ir adresas niekaj. Gal turi "Money Order" taj tegul prisiuncze.

J. Žema.... isz Ansona, Conn. Du alfalotaj literiu ir liczbos no 1 lig 10 kasztuoje $1.00.

NESIUNS PININGU.

Daug žmoniu serga ant poliucijos, kuri pasirodo laike miego arba prie nusiszlapinimo, ir jeigu isz to nesigidis, ji neapleis žmogaus kankinusi. Zmones turinti ta liga kenczia bemiega, galwos skaudejima, pilwo užkietejima arba netrowinima netwiszkuma widuriu ir nugaros skaudejima ir apsilpniji ma litiszku kuno daliu. Jeigu tokiuose atsitikimuose reikalauji pagelbos, nesiusk piningu, bet raszik pas mane indedamas marke o asz atsiusiu tau aprarzima isz kurio tiktai iszsigidisi. Adresawok:

JOHN WASEL,
Box 657 Iron Mountain S Mich

HEJ LIETUWEJ!
— Geriause užejga pas —
PETRA BUBNI,
118 N. 4-th St. Cor. Berry St.
BROOKLYN, N. Y.

Ałutis pujkus, arielka gera ir skanus cigaraj. Atsilankikite wisi o nesigajlesite. 1-41

KAS GIRDET?

Sunaris Augszcziausio tribumoło Suw. Waldibu, sudžia Brewer sudari nauje plana reformos sisteme sudžiu prisiegdintu, kuris ketina paduoti su nariam tiesdawistes. Sudzia Brewer, patalpintam strajpsnije "Inter national Monthly" karsztaj gina geru ir senu tiesu, pagal kuriu žmogus apskunstas api koki kriminalini prasižengima turi buti sudi tas per atsakanti skajtli sawo tautiecziu.

Permajna sudziaus Brewero sisteme sudu prisiegdintu remesi ant to, jog garsingas ta saj juristas rejkałauje nuwerti mo wienuomuonistos wiroko wisu prisiegdintu sudziu. Jagu ne tas, misliua sudzia Brewer, jagu dwi-treczios arba tris-ketwirtos dales prisiegdintu sudžiu galetu iždluoti wiroka, taj daug łajko uszsiczeditu iszrinkime tuju sudžiu ir iszrinkinetu sudžius isz geresniu łuomu ir tejsingiau ir grejcziau wiskas ejtu.

Dabartiniam sisteme, apginejej apskunstos s..lies daro ka nori, idant in skajtli sudžiu inkiszt wiena arba du tokius, ka del apskunsto turi prilankuma, arba tokius katrie łajko jiojo szali, arba del tokiu, ka gali jiemis inkalbeti. Kupczius inteligentnas, amatninkas arba farmeris turintis nesutepta ir jausle sawžine, grejtaj prisilenkineje ant žodžiu sudžiaus, kuris rejkałauje teisingistes, taj kaltininku apginejej gaudo ant žodžiu, už liežuwio trauke ir.... buna atmestajs, o juju wieta užima žmonis, ne turinti proto, kwaj lej ir ka nori tokis apginejus, taj su tajs sudžejs padaro ir del juju inkalbina. Tada kajp del juju insako, tejp jiejej padaro, ba spritnas adwokatas (lojeris) juosus už hipnotizuoje (apmonije).

To pikto ne butu, idant didesni dalis sudžiu prisiegdintu galetu iždluoti teisinga wiroka. Ir teisingaj uszkłause sudžia Brewer: Del ko priwerstinaj wisi sudžios turi tikti ant noro wieno kokio kwajlo?

Pagal nuomone sudžiaus Brewer'jo butu tejpos-gi galema skajtliu sudžiu sumažinti no dwilekos ant asztuoniu, o taj del to paczedumo.

Tada sudžej prisiegtinej galetu gauti didesne mokeste – o isz to welej turetume taje nauda, jog žmonis su sawžinia ir tikia, nes biedni be priewartos – kajp taj szedien ira, galetu apsiimti buti sudžejs.

Tokia atmajna suduose prisiegtiniuose gali tiktaj inejti in giwibe atsakanteje patajsoje konstitucije, tokia ira nuomone p. Bewer'jo, nes daduoda jis, jog Augszcziauses tribunołas pripažino patajsa in konstitucije Waldibos Utah, sumažinanti skajtli prisiegtuju sudžiu isz dwilekos ant asztuoniu, tadair tas gali buti permajnitu.

Ant gało wisuomene jau ne no szedien rejkalauje permajnos suduose prisiegtuju. Dawedžiojimaj ir nusižiurejimaj sudžiaus Brewer'io ne wienas isz skaititoju "Saules" pripažins už teisingus.

* * *

Lig szol senatorej buna aprinkineti per legislatura, nes wisuomeni rejkalauje, idant butu rinkti per žmonis. Kongresas ne łabaj ant to nori prisilenkti, nes jajgu didesni dalis Walstiju to nores, taj tejp tures buti.

* * *

— Pigus Blanketaj pas Gruber & Co. 34 36 E Centre. Mahanoy City, Pa.

Kajp girdeti, taj organas Susi. Kat. L. "Tewine" del sawo sunariu pabrangs. Ligsziol mokejo ant meto po 50 centu o dabar pabrangs ant $1.00 o taj del to, jog mažas skajtlis sunariu ne gali uždengti kasztus iždawistes (po 100 dol. ant menesio!) Smutna.

* * *

P. M. Rosenbaun isz Philadelphios prisiunti užmokesti už Juoza Gurkli $2.50 bet ne galime siunsti gazietos, ba neira adreso. Pasakikite J. Gurklui idant prisiunstu numera namo ir uliczias.

* * *

Gawome gromatas no: Wm. Barzd. isz Warehouse Paint Conn., For Willis isz North Jaj, Me., N Mieldažio isz Rumford Falls, M. John Pulczikus isz Wilmington, Del. – Mes del Jus siunczeme prigulinczej gazieta du kartu ant-nedelios o ir kalendorius iszsiunteme. Turite pasakiti pacztoriuj kur deda gazietas o ir priwalote wagi nutwerti ir žandus pataisiti. Ba argi mes galime nuołatos siuntineti kalendorius kad bile bomaj wogtu?

Ir dabar, kad ir nusiuntume antru kartu kalendorius, tai tejp kaip in bala, – ba welej łatraj isznesztu.

* * *

"Žwajgždeje" pateminome juokuose, api "nauja pranasza" buk B. pranaszauje, idant ne p. Boczkauskas, taj ne butu lietuwiszku łajkraszcziu. Taj ne juokaj, tiktaj tikra tejsibi, kad tejp ira. Juk wisi Lietuwej Amerike gana geraj žino, jog konia wisi zecerej ira mokinejs isz drukarnes "Saules". Cze ne rejke nauju pranaszu, o p. B. ne ira nauju, tiktaj senu pranaszu no kelolekos metu ir ka tik persaki wiskas iszsipildi. – Ir api taj wisi Lietuwej žino.

* * *

Profesoris angliszkos mokslo apie dangiszkus kunus, arba astroliogijios, Robertas Ball isz Cambridge pranaszauje antra periodo ledini tolimoje ateitej, kursai turi buti bledinge sniu už bada, twana ir pawietre.

Milžiniszki kalnai ledu užgriaus skrituli žemes ir wiska sunaikinsia ant pasaules szios, arba ant žemes. Wasaros laike aplaikome 63 procenta saulines szilumos, žiema tik 37. Kas 80,000 metu turime nauja perioda astronomiszka kada wasara buna labaj trumpa, o žiema labai ilga.

Tada ledai užkloje wisa skrituli žemes. Tejp twirtina profesoris Ball. Wienok jio teorije ne priwala musu baiginti suwis. Mes nesulauksime tos ledines gadines, todel tas mus ne daug apejna.

* * *

Moteres geriau welije buti gražioms, negu iszmintingoms, kwailoms, negu negražioms, bet geriau welije buti ir negražioms, negu senoms. O wienok ant szimto wiru, apsiweda wos dewini del "patogumo moteriszkes", wienas del "meiles". Likusieje jeszko pirmoje eilej' merginu su pasogu, antroje – merginu su szirdže, protu, mokslumu ir geru gaspadiniu, o ir doribe, kuri suteike didžiausia laime lomoje moteristes, daro ramu ir saldu giwenima namini.

Katri e-gi esa isz wiru iszmintingiauseis?

Jago norite czistos arielkos tiesog isz dirbtuwes, raszikit pas The Hayner Distilling Co., Dayton, Ohio, kurie parduoda 4 kwortas Haynerio 7 metu senumo Senus Rugines už $3.20 ir užmoka už ekspressa.

Isz Rosijos, Lietuwos ir Lenkijos.

ZIDAI PREKEJEJS MERGINOMS.

Petersburgas, 16 Sausio. – Didi inspuda padare ant žmonijos czionaitines patalpinta žinia tikra lajkrasztije "Nowoje Wremia" apie prekiawima židu merginoms. Isz Kijowo danesza, kad waldže tenaitine užejo ant pedsekio židu piktadariu, prekiaujencziu giwu taworu. Bendrowe židu, turejo wisa tuikla agenturos pra platinta po wisa Rosija o ir gilumoje Azijos turejo sawo agentus, kurie darbszawo ant dirwos prekistes giwu taworu. Žinoma, merginos prikalbintos per piktadarius peisuoczius nei wiena ne galejo dasiprotetí, kokeis wiltwilejs buwo ju tie "geradejej," zadantie jioms gera giwenima, suprasdawo tai tik tada, kada inkliuwo in ju tinklus, kada pateko in na mus paleistuwistes. Pagal ligsziolaikiniu waisiu tirinejimo policijos, rodos jog miestas Kijowas tai ira szaknis, widuris, prekistes merginoms, o wis tai židiszkas darbelis.

Trumpi Telegramaj.

§ London. Badaj Popiezius łabaj serga ir kaip nekurie twirtina taj ilgaj ne pagiwens.

Pittsburg. Wincas Wancelsik, užmusze sawo pacze ir kele ta wajkelu kada buwo łabaj užsigerias.

KUR BUNA.

Mane brolis, Juozas Geležinis, isz Kauno gub. Ras. paw. Kwedonas miesto, — priesz 3 metus buwo South Bostone, tegul duoda žinia ant adreso:

Mr. Wm. John Williams,
N. 37 Skagway, Alaska.

Jonas Macziuta, api 30 metu, skuta usus ir barzda, didelis, garbinoti płaukaj isz Igłaukos par. po deszinej szalies turi žemiau wejdo palej borna ne dideli apgama. Togul atsiszauke ant adreso.

Mr. Wincas Ajdukas.
119 W. Pine Street.
Mahanoy City, Pa.

Mano Szwogeris Jonas Wajcziukinas, api 8 metej Amerike isz Suw. gub. Mariam. paw. Paniemon Požajsie gmi. Samitu kaimo, giweno Ohio Walstijoje, tegul atsiszauke ant adreso:

Mr. BerPard Diekas,
Gilberton, Pa.

[10 9]

Mano szwogeris, Motiejus Sarpalaus, isz Suw. gub, Wilk. paw pirmaj giweno Anglijoje, tegul danesza anl adreso:

Mr. Kazis Petrawicze
5 Canada Awe.
Amsterdam, N.Y.

Mikola Sewaszka isz Suw. gub. isz Balberiszkes, tegul atsiszauke ant adreso.

Mr. Szimon Naujalis,
20 Sipes Street.
Allegheny, City, Pa.

Jonas Sawickas, isz Kauno gub. Maldeniu kajmo 10 metu Amer. tegul atsiszauke ant adreso.

Mr. S. Brown;
Box 91 Potlon Pa.

Lawinas Danauskis tegul atsiszauke ant adreso.

Mr. Izidor Giedrajtis,
Red Lodge, Montona.

Mano draugas Karalus Rutkauskas, tej s gi ir jiojo szwogeris paejna isz Suwalku gub Seriju miestelio, 6 metej Amerike, tegul atsiszauke ant adreso.

Mr. Ludwika Rutkowskis,
308 Rosebery,
Shenandoah, Pa.

Mano pussesere Mikalina Gaidžiute, paejnanti isz Suwalku gub Kudrenu paw. kai mo Rodžiszcziu; ira pas jia swarbus reikalas tegul maloningai danesza apie sawe, ar kas kitas, jagu žino apie jia, ant adreso:

Mr. Anthony Korocis,
54 Monroye St.
[9 01] Newark, N. J.

LINKSMIBE KALEDOM!

Pujkios popieros del raszimo gromatu pas tewelus, brolus, seseles ir pas milema merģele. Pujkej padabintos—su kwietkom jog da lig sziol ne buwo. Tuzinas 25c. su kopertom 35c, 5 tuzinaj $1 su kopertom $1. 25

Adresawokite: Red
Wm. Kudarauckas-Co.
Box 234. Lawrence, Mass

Garsingas Kalifornijos giduoles.

Parduodame ir siunczame in wisas dalis Amerikos nuo wisokiu užsisenejusiu ligu. Raszidami gromatas indekit už 2 ¢ marke del atsakimo.

W. K. SZEMBORSKIS.
44 Wililam St. New Britain Conn.

AMERIKAS.

Atiduoda paczia už dwi karwes ir tris szunis.

Middletown, N. Y. 17 Sausio. – Du farmerei labai nusistebejo kada sudže miestiszkas arba "esquire," apreiszke jiems, jog ne gali iždluoti kontrakto daliaidženczio mainiti paczia ant karwiu ir szunu.

Isaakas Peters'as ir Henry Masters'as, giwenantie ant farmu netoli czionaitinio miestelio, pribuwo pas sudžia pakajaus, arba kajp czia abelnai wadina "skwajeri," su swarbiu daliku. Szitai jiedu padare tarp sawes sudermia mainiti paczia ant dwieju karwiu ir 3 szunu, ir pribuwo pas sudžia idant iždluotu jiems sawo patwirtinima maino, arba legaliszka kontrakta. Peters'as teip sawo dalika iszreiszke:

— Pati mano pasimire menesis tam atgal. Giwenti man wienam nusibodo. Motere Masters'o ira sztarki moteriszke, o Masters'as dabar paczios ne reikalauje, nes turi seseri kuri jaugaligaspadinianti. Kelios dienos atgal užminiau asz apie szi dalika Masters'ui, ar ne noretu atiduoti man sawo paczios, na ir susiderejowa teip: jis man duos paczia, o asz už tat dwi karwes ir tris geros kilmes szunis. Iji werta to!

Ant užklausimo sudžios ar motere Masters'o tinka ant to maino, abudu atsake, jog da apie tai jios nesiklause, bet ka da apie sudermia juodwieju likos jie praneszta ji nieko ne atsake – reiszke tas, kad motenriszke tinka.

Sudže wienok nedawe legaliszko kontrakto farmeriams, daliadženczio padariti toki na watna maina. Farmerei wienok nusprende padariti jin tarp sawes užtwirtindami wienas kita, jog už ta dalika niekad nesiprowos ir apliaido miesteli nusiduodami namon, kur duotus wienas kitam prižadus iszteses.

Norejo paaukuoti Diewui kinczika.

Baker City, Ore., 16 Sausio. – Kelios dienos tam atgal isz szpitoles likosi paliastas kinczikas prawarde Hy Wong. Ligonbutije kinczui nukirpo kasa. Iszwidia gentis Hy Wonga su nekiniszka galwa o kokio ten swetimžemio, be kasos uszpakali, norejo padariti isz jio auka diewams sawo, idant tokiu budu permelsti užrustintus diewus per toki nužeminima ju. Kinczikui matomai da nesinorejo keliauti in ana swieta ir tai no laužo isz ugnies ir matomai ne paisejo ant rustibes diewu, nes pranesze apie tai wiriausibiai ligonbuczio, a toji welei paeme kinczika in sawo globa.

Konferencija prezidentu.

Managuo, Nikaragua, 15 Sausio. – Corinto'je ant kranto Tikaus Didmario atsibus su siwažewimas prezidentu repub liku centraliszku Pietinio Ameriko. Ant konferencijos užmano padariti tokia sudermia idant užtwirtinti ramibia wisose republikose amerikoninese.

ISZ WISU SZALIU.

Prezidentas Prancuzijos atlankis Petersburga.

Parižius, 16 Sausio, – Garlaiwiu kariszku "Massana" prezidentas Prancuzijos Laubetas ketina nusiduoti in Rusije idant atlankiti Petersburga ir buti pas cara. Iszplauksia in taje klionia tiespaneszei kowo, ar gal pradžioje menesio Balandžio – da to tikrai ne žine.

PHILADELPHIA, PA. – Oras sausas be sniego, szaltis didelis da czion nepasirodi, kartais esti dregnas, kartais sausoi kas, prie permainos oro daugumas atjauczia ant nosies sunkuma (katara).

— Diena 6 sausio wakare buwo iszkelta wakariene ant mitingo sunariams lietuwiszko independent kliubo pilnai užsimokejusiems.

— Sale po wardu Washington Hall ant S. 4 uliczios pripildinta buwo sweczeis, sunarei kliubo lankesi uždika, o pa szaliniam kasztawo tikietas $1.00.

— Sweczius prisirinko tiek, kad ant wieno karto negalima buwo sutalpint už stalu dideliu atsilankiusiu, bet, wisi buwo gražej priimti ir apžiureti. Wakariene sutaise lietuwiszkas buczeris p. Alinauckas su sawo motere gana puiku, ir wisi buwo užganedinti. Priesz wakariene del tam tikro geresnio apetito iszsigerti duota po stikluka geros dektines, arba wino, po wakarienei dalino tiem paskirti darbininkai alu. Pirmiase prie pradžios wakarienes prezidentos p. Dworzeckis prie gerimo stikleli degtines paswejkino sweczius, ant atsakimo wisi kilstere stikleleis, ir kajp griausmo balsas pakilo ant sik *Hurra Hurra te giwuoje laiswes kliubo!*

— Gerimo buwo už dika in wales, kas kiek norejo, tiek gere ir užkando, bet girtas niekas nepasirode, wisi iki wisisz kai užbajgai buwo blaiwus.

Newien ant atmintingo dwimetinis kliubo balius linksminos gerimais ir walgeis, bet ir muzike skambino szokius, kurmi linti paszokt, skriejo rata szokiu. Balius kliubo pasibajge 2 adina nakcze.

— Lankesi moters ir merginos, nes kožnas galejo ineiti su motere arba mergina Draugistes lietuwiszkos Philadelphijoj esanczios pietineje pusei miesto kurios buwo prieszingos kun. Kaulakiuj ira turtingas, kliubas teip-gi ne biednos, tai ejna gandas, kad jios sudes te piningus, ir pirks wisa wiena dideli nama, kur buse sales del lajkimo mitingu, kelimo baliu, ir ruimu klubo. Tuomi sako: nereikes samditi brangei užmokant swetimtaucziams del mitingu baliu ruimus, kada turese sawo locna didi nama. Žinoma toksai namas jau bus tikra sawastis žmoniu, ir nereikes už jin prowotis su airiu arciwiskupu, nes atimti an sai noret negales, o kad ir nore tu, bet neprieis.

— Lietuwej Philadeldhijos, ipatingai draugistes kuri priskaitoma apie 9 ir tejp: Dr. S. Antano, Szw. Juozapo. P. Armino Algirdo, SS. Petro ir Powilo, Szim. Daukanto, Witauto, Lietuwo dukters ir kliubas turint pusetinai piningo, dabar nemažus piningus apmoka in swetimtaucziu keszeni, o kada tures sawo nama, pasiliks piningai terp sawes, ir namas kaip pe nepajudinamas turtas, bus amžina lietuwiszka sawasczia. Toki lietuwiszku draugisczių mierei, ira gana gražus ir tiketi reike kad iszsipildins, ka duok Diewe kad del sawo naudos Philadelphijos lietuwej ne nustumtu in užmirszti nes toki užmanimai ira gana geri ir gražus.

— Philadelphijoje ira susitwerus ir kita naudinga draugiste po wardu: *Lietuwiszka budawojimo paskolinimo* draugiste. Jin užsidejus gegužije menesije 1901m. turi sawo charteri ir in karporawota Harrisburge.

Toji draugiste dabar budama da jaunute, žinoma ne ira turtinga daug, bet ateis laikas kad tik lietuwei kibs prie to užmanimo. tai užaugs, ir bus tokia pat druta, kajp kad dru ta ira tokia pat draugiste Philadelphijoj lenkiszku *Sokolu*.

— Su bent reikalais prie tos draugistes galima szauktis prie sekretoriaus K. Unick 1112 Moyamensing ave.

Philadelphia, Pa.

— Isz reikalu lietuwiszku prowu už bažniczia, tikro nełabai kas matit, apeliacija kaip wadai sako esanti kad ir paduota, bet kajp greit iszkils negalima inspet: iszdalies reik bewejk tiketis, kad wargus lietuwiams laimejimas, wiskas piemnei nudundes ant eiriu ar ciwiskupo naudos, bažniczia ir piningai bankoje ka ira, toks uždengimai padaritu kasztu, apwersta o pakloti lojerems lietuwiszki graszej, pagražino anu giwenima; tai wisa iszdalies kajp matoma žmoniu liet. laime. Skaudi tai teisibe, kad lietuwiszka sermega no senu peczių atima oszku pienu auginti katfiszei......

— Kurie lietuwej statidami bažniczias sako kad tai jiu bažniczia, tie apsimilija, czion ne ira bažnicziu lietuwem prigulinczių, jos wisos ajriszku wiskupu turtas.

— Philadelphijoje lietuwej inpike ipatingai prieszininkai kun. Kaulakio ir arciwiskupo, wieni renges sutwert nepriguliminga prie airiu parapija, kiti užkeike sako: jeigu tokia teisibe, tai prie jokios parapijos neprigulese: treti pagal lideriu dawadžiojimu mislija susilaukt kuninga isz Europos kurs buses su misijonoriszkoms tiesoms ir nesibijoses ejriu wiskupo; ketwirti suwisai apie nieka nesupranta ir nepaiso; penkti mažame skajtliuje laikosi prie kun. Kaulakio, ir sawo centra del diewmaldistes turi sklepe po Italijonu bažniczia.

Isz wisu daliku jeigu su atida žmogus mislina, tai nors ka kad ir suprastum, bet ant mitingo kajp bus neira lengwa, bet kas žin ar nepakriks wiskas kajp grigo bites?!

Czion ne duok Diewe, jeigu isz sustiprejusio lietuwiu burio wieni pasikreips prie wokietka taliku, kiti prie lenku, treti prie ejriu, ketwirti inpike neprigules niekur, tai isztikruju klausimes: Kam reikejo pradeti dariti tokius kasztus ir prowos?

— Tejsibe, wadowai priesz kun. Kaulaki del žmoniu blogo nemislindami, parode norus tejsingais, czion apejo tik kun. Kaulakio atsikratiti del to, kad jis prie pinigu nepriemе jokius apekunus isz puses parapijos, ir mislijo, kad jiu reikalawimai kajpo teisingi, taps užganedinti, bet aptol nesumislijo ka tures dariti, kada reikalus sawo pralosz......

Dabar nors kad ir maža wilti turi laimejimo, ale da tikisi, bet ar turi wadowai parenge pliana kajp daris kada jau grinai pralaimejima pagarses? Jajgu neturi sutaise plianus budo kajp žmones paskui dar ejnanti kad nuo pakrikimo prisilaikitu, tai tame butu nemaža klaida, ir nors tame maža saw kalte turedami, bet iž girs nuo žmoniu wisko nemalonaus.

Jejgu prie wedimo prowos, ir pasiprieszinimo neatiduot bažniczia irlandams buwo daug pritareju, ir wisi laikesi kajp wienas drucziai prie tos nuomones, tai wadai tu žmoniu neatbutinai, turi turet apdirbe pliana, kad žmones ir po pralaimejimo geidawimu, pasiliktu toje pat stiprioje san daroje, kokios jie laikesi iki sziol, ir tik tada nepasidžiaugs isz ju anie neprieteliais.

Prieszingai – Jejgu per nedasiprotejima wadu žmones pakriks tada be wienibes be stipribes, ir simpatija del wadu ir sawu jau bus praszwilpus, o prieszininkai prisigretine prie pakrikusiu žmoniu, tures proga pakurstit ir wisaip praeites darba ir wadu prota apszmeižinet.

Dabar, kol da žmones turisi wienibes ir neiszkrike mus tau tiszku jausmu, prisieina wadams gana gerai aprokuot budas ateites, idant nepasiliktu darbai be simpatijos kartibems ir nemalonumais apmetiti. Wadai ir žmones geri ir stiprus, ten giwuoje tegul juose stipribe, wienibe ir atejteje.

Isz tikru szaltiniu ira patirta, kad S. Bostone lietuwiai ka turi pasistate bažniczia neužraszita ant orciwiskupo bet ant sawo wardo, ir statiesi be globos kuningo ir orciwiskupo, dabar turi daug rupesties nes orciwiskupas jiems neszwentina ir kuniga nežada duoti toliai, kol lietuwiai neapraszis sawo procia (bažniczia) ant orciwiskupo. Ta dalika S. Bostono lietuwiai žinoma wisaip swarsto, ir labjause atsikreipia klausimas, kad tada tik busenti paszwensta, kada bus locnastis orciwiskupo. Diwnas tai pawiajkslas!

Kas ant krutines Krikszczioniszkos ir Kristaus mokslo pralawintas, tas gerai supranta, kad Kristaus bažniczia ira susirinkimas wiernuju žmoniu dajkton, kur jie garbina Wiesz pati; niekados ne esti bažniczia Kristaus kur neira žmoniu garbinanczіu Kristusa. Arciwiskupas kad tik tada szwentins kada jiam bus apraszita, tai tas iszsirodo, kad jisai tik sawo karta szwentins, bet ne žmoniu kataliku susirinkima laimins.

Ar bažniczia gali buti namu Diewo be žmoniu kad butu ir orciwiskupo paszwensta sawas tis? Niekados!

Philadelphijoje wiena bažniczia, kur buwo be žmoniu kad ir buwo paszwensta wiskupo, pardawe kompanijos, ir tapo isz paszwenstu akmenu faktere cukerku; ir kodel arciwiskupas kaipo szwenta wieta daleido apwerst ant darbawietes? Todel, kad ant tos wietos nesusirinko buris žmoniu garbinanczіu Diewa, tai akmens be wertes kad buwo, tuszczia laikit be naudos teip-gi neužsimokejo, tai tape apwersta in darbawiete. Garbe Wieszpacziui priklauso isz ten, kur dajgte buris ira wiernuju, nera wiernuju, nera bažniczios....

Ar S. Bostono lietuwiai sawo sunkia procia padowanos arciwiskupui arba ne, bet tokis noras niekados ne ira noru pagal moksla Kristaus.

Bažniczіose statitose priesz meta 1885 ka neraszitos ant wiskupo ar-gi žmones katalikai negarbina Diewa tejp pat kajp kad užraszitose dabar jiems?

Jejgu panewale žmones turi atiduoti bažniczias irlandams arba kitiems, taj jau pas kutine tu wiskupu ir tu kuningu ka teip nori, palitike. jajgu S. Bostono lietuwiai atiduotu dabar wisa politike, suprasdami bažniczia, sawo swetimiem tai isz tikro butu diwai.... geriaus kad apwerstu be paszwentinimo kokio ant bent pau dingo sawai tautai namo, nei ka padowanotu swetimam wien už paszwentinima.

KRIŻIOKAI.

Istoriszkas apraszimas per Henryka Sinkewicziu.

IŻGULDE ANT LIETUWISZKO

JONAS B. SMELSTERIS.

— Matai paguodotas tamista, jog guodotinas kumtoris ponas Lichtensteinas palaiko wisa ta atsiejima už niek-nieki, jog tas wiskas neesa wertu nei wieno żodżio. Ne tiktai musu karalisteje, ale ir wisur jauni iszaugei buna lengwatikeis, neapswarstinanczeis pirmiaus ka daro;toksai wienok kareiwiswis su waikais ne nores grumtiesi,nei su kardu, nei tiesdariste

Lichtensteinas iszgirdes szuos żodżius papute sawo palszus usus ir ne isztares nei wieno żodżio judinosi isz wietos pirmin palikdamas Motieju ir jio brelena nei ne żwilgterejas.

Tokis elgimasis Kriżioko baisei kirkino juodu,jog dunksojo isz pasiutiszkos rustibes, o rankos, tartum sawwalei sieke kardus ir drebejo.

— Palauk tu Kriżiokiszkas szunsbroli – suniurnsjo per suspaustus dantis Motiejus – asz tawe pasisziauszeli jeibkur patiksiu, parodisiu, jog ir mums paguodone prider, tik pabaigsi tu sawo pasiuntinistia, tuomet ne mislik saw szunsbroli, jog galesi teip paniekineti Gradais!

Powalas, kuriam teip-gi szirdije pradejo busti rustibe, matant puikibia wokieczio, noredamas nuraminti Motieju tare:

— Palikk tamista tai ant weliaus. Tegul jau dabar kuningajksztiene użtare už jius – prieszingam karte bus blogai waikinui!

Tai tares nujojo paskui Križoka; pawijas sulaike ir kalbejosi per walanda su jiuom apie ka toki linksmai. Abudu wienok Gradai mate jog Krizokas suwis nei ne żiuri in kalbanti sawo sandrauga ir teip-pat buwo pasisziauszisa, kaip ir akiwejzdoj' ju, o toji apmauda ir puikibe nedoro Križoko da labjaus padidinejo ju szirdise neapkanta prie jio ir rustibia ir dare dwasioje prisiegas, jog suejus jiems kur-nors kitu kartu, parodis, kad ju teip nużemineti Kriżiokas ne priwalc. Po walandeliai laiko Powalas sugriżo welej pas juodu ir tare:

— Kalbejau su Križoku, atkalbinedams jin no apskundimo jauno kareiwio priesz karaliu, bet żmogus nożmus ir didelis patmilis. Sako jog tiktai tokeme karte ne pasiskuns karaliui jagu jius iszpildisite ta, ko jis reikalaus no jiusu:

— Ko-gi rejkalaus?

— Pasake szeip: "Asz susilaikisiu, idant kuningajksztienia Mozowijos paswejkinti; tegul jiedu afjoje, nulipa no sawo arkliu, nuiima kaupokus ir atsiklaupe praszis manes atliaidimo kaltes".

Tai pasakes Powalas żwilgterejo ant Zbiszkaus, o po walandai dadawe: — Sunku tai padariti żmogui augsztesnes kilmes iszmanau tai gan' gerai, bet wienok turiu taw waikine duoti szia pasarga, jog jai to ne padarisi, kas-gi żino, kas tawe lauke už taji pasikarszcziawima; rasi kardas budelio.

Weidai abieju Gradu buk suakmenejo. Nieko ne atsake. Powalas nesulaukes jokio atsakimo paklause:

— Na ir kaip?

Zbiszkus atreme su tokiu swarbum, kad net Powalas ant jio żwilgterejo.

— Diewo galibe ant żmoniu!

— Kaip tai?

— Teip, kad nors ir dwi galwas tureczian ir nors man abidwi jiais noretu nukirsti, wiena tiktai turiu szlowia ir guodonia del sawes ko niekuomet ne suterszsiu, giwasti sawo noringiau szimtasik aukuosiu, negu sawo warda tureczian nużeminti:

Powalas su swarbumu atsigriżo in Motieju ir tare:

— Ka-gi jius ant to pasakisite?

— Asz sakau – atsake Motiejus su nuliudimu – jog szi waikina no pat mażumes iszauklejau, patsai jin auginau, ant jio wienatinio kibo musu kilme, asz senas, bet jis teip didelei nużeminti sawe ne gal, idant klupszczes ir su apnuoginta galwa melstu nożmio wokieczio atliaidimo prasikaltimo; gerai atsake weliuk galwa atiduot, o ne warda sawo kilmes suterszti!

Czia weidas seno karejwio pradejo blaiwitis, rasi szirdis jio użsidege karszta meile prie jauno broleno nes, po walandeliai puolesi prie jio ir nutweres in sawo glebi geleżiniu ranku suspaude ir pradejo szaukti:

— Zbiszkau, mano sunau!

Jaunas waikinas net nusistebejo ir atidawes dedżiui sawo suspandima paszauke:

— Ne żinojau, jog mane teip didelei milite!...

— Matau, jog esate puikeis ir teiseis kareiweis, pertrauke Powalas – o kad jaunas prisiege man ant sawo szlowes, jog patsai stos priesz tiesdaristia, ne ateminesiu no jio laiswes; tokiems, kaip jius żmonemis użtiketi be abejones galema. Wokietis Tynciuje użtruks wisa diena, todel asz pirmiau negu jis matisiesiu su karalium, apsakisiu jiam wiska idant numażinti jio rustibia. Laime, kad da asz paspejau sulaużiti ragotinia, didele laime.

— Jai jau butinai turiu galwa atiduoti už tat, tai geistau tureti bent taji dżiaugsma, jog Kriżokui kaulus sulaużeu, kuom bent galecziau raminti sawe, jog ant bausmes użsipelnijau.

— Jog sawo szlowe ginti moki, o to suwis ne iszmanai ogei ant wisos musu tautos juoduli użtrauktum ir nużemitum akisia swieto, stebetis turiu — tare Powalas su nekantribe.

— Asz iszmaniti ta, iszmanau, del to tai ir graudu man nes jaigu ne tas dalikas, parodicziau wokiecziui, jog ne wisi gali abejodai weizeti in jio ta didelia puikibia.

— Żinot ka tamista. tare Powalas atsikrejpdamas in Motieju, — jagiu tam iszaugiui pawiktu jeibkokiu norints budu szsisukti no bausmes už taji pasikeisejima ant giwasties pasiuntinio, priwalote użdariti jin „celeje" kliosztoriaus, nes kitaip jis sawo smerte ne mirs.

— Pawiktu jiam iszsisaugot bausmes, jaigu jius tamista nieko apie szi atsiejima karaliui ne praneszitumete.

— O su Wokiecziu ka-gi padariti, idant tiletu. Jug lieżiuwio jiam ne użriszi.

— Tas teisibe!

Taip kalbedamiesi judinosi atgal pas dwara kuningajksztienes. Tarnai. Powalo, kurie priesztai buwo susimajsze su żmonemis Lichtensteino, jojo dabar paskui jiuosus. Isztolo da buwo matiti tarp mozuriszko kepuriu plewesuojenczesias ant oro powo plunksnas ant kaupoko Kriżoko.

— Nawatnas budas Križoku — tare. — Powalas--Jai Križokas pasijiunta blogame padejime, tai tas pilnas puikibes wisudidżiausios, bus tuomet tokis nusiżemines, toksai szwelnus ir letas, kaip kad kudikis, kaip kad awinelis nekalcziauses, saldus, kaip medus, teip, kad tartum, geresnio żmogaus ant pasaules ne rastumei. Bet tik tegul pajunta sawije gale, niek's daugiaus ne pasipus puikibeje, nieks labjaus ne pasisziausz, ir, trumpai kalbant,pastoje nesudermingu — susimilejimo pas jin nei ne praszik. Rasi Wieszpats Jezus dawe titnagines szirdis. Macziau asz gan' iwairiu tautu, macziau apszczei kareiwiu iwairiopu ir nekarta macziau, kaip teisus kareiwis, jai ne galejo su prieszu sawo grumties, del to, kad anas buwo silpnesniu už jin. palikdawo jin, nes żuditi gleżna palaiki ne tiktaj už geda netikusi darba, bet ir už nuodemia. Kriżiokas wienok ka? Jis-gi matidamas gulinti sawo priesza ant żemes, jagu anas jau rankos nebegal pakelti, su arkliu sumindżios, arklio padkawomis galwa ano suteszkins. Sztai ir szis pasisziauszelis jausdamas sawo galibia pareikalawo no jiusu ne tik ka perpraszimo, bet teip didelio nusiżeminimo, kad żmogus guodojentis sawo szlowia, greicziau ant smert ejs, o asz dżiaugiuosiu dabar isz to, jog atsisakete no to ir ne tikote ant jio noru.

— Nesulaukimas jio! — Niekados! — paszauke Zbiszkus.

— Stengkites elgtis akiweizdoj' jio taip, idant ne użtemitu jis jiumisia rupesczio ir ergelio, nes tas suteiktu jiam dżiaugsma ir, matant jiusu nusiminima, da labjaus pasipustu.

Tuotarpu prijojo prie dwaro kuningajksztienes. Kriżiokas iszwides Gradus tuojaus pasipute ir spranda patempe puikibe, metes ant jiuodwieju paniekinanti żwilgterejima,bet jiedu nudawe, buk suwis nei ne mato jio. Zbiszkus sulaikes sawo arkli isz tos szalies karietos, po kureje sedejo Danuse, pradejo linksmai szneketi su jiaje, pasakodamas jiej, jog no prieszai gulinczio kalnelio gerai galema jau matiti Krokawa. Motiejus apsakinejo wienam isz kanklininku apie nepaprastina stipribia Powalo, kursai perlauże, buk traszke liepos atżala, rankoje sawo ragotinia Zbiszkaus.

— Del ko-gi jia sulauże?

— Nes waikinas norejo nudurti jaje wokieti, nors tai dare tik ant szposu o ne ant tikro.

Kanklininkui, kuris buwo bajoru, żmogus jau nejaunas, ne palaike tokio pasielgimo už szposa, bet matidamas, kad Motiejus kalba apie tai be jokios swarbos, nesiklause toliaus del ko teip jaunas kareiwis driso pasielgti. Tuotarpu nepaisejimas Gradu abieju ant daliko teip swarbaus, kuriedu suwis ant Wokieczio nei ne żiuri, kad kaip nieko neatsiejtu, pradejo erzinti Wokieti. Siki ir kita żwilgterejo ant Zbiszkaus, potam ant Motiejaus, matomai noredamas kad szie perpraszinetu jin akiweizdoje wiso kuningajksztienes dwaro, bet pagaliaus suprato, jog jie suwisai nei ne mislije no arkliu nulipti ir jio reikalawimus iszteseti, nes tieziomis ant jio nei ne żiuri. Tuamet sużeibawo jiam akisia kas tokis, nes pradejo żegnotis. Ir toje walandoje judinosi isz wietos, ka iszwides Powalas pasiwijo ir negaledamas sulaikiti jio, tare:

— Na, jaigu welijete wieni, jokite, neira ko baimintis tokiam karżigiui, kokiu esate. Apigarda tiki ir malszi, niekas ne użpuls ant tamistos,negut kokis wejawaikis waikinas.

— Nors stebetini czionais budai ir paproczei, bet ne jieszkojau asz jiumisia apginejaus, o tiktai sandraugo, sebro, – atsake Lichtensteinas — kaip-gi dżiaugiuosiu, kad da pasitiksime ir ant dwaro czionikszczio ir, rasi,kur kitur.

Paskutiniuosia żodżiuosia skambejo buk paslepta gramzda, pertai Powalas atsake su swarbumu.

— Diewas tai suteiks......

Taip pasakes lingtelejo su galwa ir pasuko arkli atgal; jodamas prie dwaro kuningajksztienes, truktelejo peczeis ir tare pats in sawe pusbalsiu, matomai noredamas kad ir kiti dwariszkei arcziausiai jio esantie girdetu:

— Palauk tu ożi! nusmeigcziau asz tawe ir nukeles no arklio iszkelcziau ant ragotines ir per tris poterius laikicziau ore!

Tuotarpu prijojas prie kuningajksztienes karietos, pradejo kalbeti su kuningajksztiene Ona Danule, kuri pradejo klaustis jio ka weike ant wieszkelio, o jis apsake del kogi jodo wieszkeleis, nesai turi paliepima nokaraliaus, idant użweizetu apigardoje twarkos, del to, kad wisais wieszkeleis sutraukineje daugibe iwairiu sweczių in Krokawa, pertai weikei jeibkok's netikes atsitikimas atsitikti gali. Ir ant patwirtinimo pridure tai, ko priesz walanda patsai buwo liuditoju. Pamislijas wienok jog apie użtarima kuningajksztienes už Zbiszku, prasziti da ir' gan' laiko, jog szei galema bus padariti, kada to butinai reikes, ne pririszinejo prie atsiejimo dideles swarbos, ne noredamas sudrumsti linksmumo tarp dwariszkiu ir kuningajksztienes. Kuningajksztiene iszgirdus apie ta pasielgima Zbiszkaus ne żine kodel ne palaike jiam už dideli pikta to, o juokes, kad Zbiszkus teip didelei geidże ingiti kaupokus su powo plunksnu kuodais, jog isz wides kaupoka ant galwos Kriżioko, ant niek' nepaisidamas puolesi ant ano — kiti-gi stebejosi girdedami apie gale nepaprastina Powalo, jog su wiena ranka ragotine perlauże.

Jis gi budamas, nors nedideliu sawmiliu ir godżiu pagiru dżiaugesi dwaseje, jog stebisi żmonis jio stipribe ir garbina jin, o patsai tuolaik pradejo apsakineti apie sawo apsigarsejima, kuom tai jis teip prasiszlowino, ipacz czioloje Burgundijoj' del ko su guodone jio wardas esti minejemas, nes jis ant dwaro Burgundijos waldono Philipo Drasaus, laike galinejimusi po sulaużimui ragotines, nutwere tula ardenska karżigi per jiuosmeni isztrauke isz balno ir iszmete jin in ora ant augszczio ragotines, norints Ardenczikas buwo szarwuotas — wisas geleżisia apkaustitas. Philipas Drasus už tat padowanojo jiam auksini reteżi (lenciuga), o kuningajksztiene aksomimia kurpele, kuria jis iki sziam laikui neszioje ant sawo kaupoko.

Girdedami dwariszkei szia pasaka da labjaus stebejosi, apart wieno Mikolo isz Ilgagirio, kursai-gi tare:

— Ne ira jau szioje bobiszkoje gadineje tokiu wiru, kokie buwo laikuosia mano jaunistos, arba tokiu, apie kokius man tewas mano pasakodawo. Pawiksta kam szarwa perplesz ti, akmenlaide be korbo prisukti, geleżgali pirsztuosia susukinti, tai jau galinczium wadinasi ir geresi sawo stipribe — seniaus ta padare mergos, arba moteriszkes. . . .

— Ne ginsiu asz ir ne priesztariauju tam, jog senowes żmones buwo dużesneis ir daug pajegesneis, negu szedien — atreme Powalas — wienok rasime ir tarp szedieniniu żmoniu gan' stipriu wiru. Man Wieszpats Jezusas spekos nepasigailejo, bet wienok nesistatau sawes ant pirmutines wietos stipribeje. Matei tamista kada Zawisziu isz Garbowo? Anas stipresnis už mane.

— Macziau. Peczei pas jin teip platus tartum duris.

— O Dobkus Olesnickas? Wienkart galinejimuos Torune, kuriuos insteige Kriżiokai, numusze no arkliu dwileka kareiwiu su didele garbe del sawes ir musu tautos. . . .

— Bet musu Mozuras Stasis Cziolkus dużesniu buwo ir už tamista ir už Zawisziu ir už garsinga Dobku. Pasakodawo apie jin, jog paemias in ranka żalia basleli (kuoleli), siwus isz jio iszspausdawo suspaudes saujoje.

— Siwus, iszspausti isz żalio szakgalio, tai ir asz galiu! — paszauke Zbiszkus.

Tai pasakes skubei prijojo prie medżio, szale kelio auganczio nuplesze storoka szaka, o potam suspaude jia delnoje akiweizdoje kuningajksztienes ir wisu dwariszkiu teip, kad pradejo isz jios per gala warweti dideleis szlakais ant żemes wanduo.

— Wa Jezau! — paszauke iszwidus szei Ofka — ne ejki in karia nes gaila butu, kad toksai wiras prażutu neapsiwedes. . . .

— Gaila butu! — atkartojo niurklei nuliudes Motiejus.

Wienok jis atkartojo, arba tare "gaila butu, idant prażutu toksai wiras" ne toje paczioje prasmeje; żinojo jis jog kares jiam ne naujena; prażuwusio jiosia, ne gali but' daug gaila, nes kowojent mirti ira garbe — bet gaila buwo globejui broleno, jog be kares, rasi, turesia prażuti ir tai netrukus rankosia budelio — szios mislis wargino globeju ir szirdi pripildinejo ne tik tulżine kartibe bet ir neramumu — su jiuom mat turetu żuti wisa jin gimine ir wardas.

Mikolas isz Ilgagirio pradejo juoktis o paskui jin ir kuningajksztiene. Kiti wisaip gire stipribe jaunikaiczio, o kad anoje gadineje stipria ranka łabjaus už wiska brangino merginos kuningajksztienes pradejo szaukti: "Dżiaugkis Danuse!"......

Iji-gi dżiaugesi tuom, nors ne galejo gerai iszmaniti, kokia nauda iji isz to turesia, jog jiosos apsiskirtas iszspaude wandeni isz szakos medżio. Zbiszkus pamirszes suwis apie Kriżioka, weizejo teip prakilnei ir puikei, jogei Mikola noredamas nuwijto no jio taji pasididżewima tare:

— Weltu butu rodimas sawo gales, nes geresniu ira no tawes wiru. Nors asz ne macziau, bet tewas mano buwo liudiloju ko geresnio, kas atsitiko ant dwaro Karoliaus ciesorio rimiszko. Atsilankes pas jin karalius Kazimieras su daugeliu sawo dwarponiu, tarp kuriu-gi buwo, tasai, kaip sakiau Stasis Cziolkus, sunus karewedżio Andriejaus. Ciesorius ketines pradejas girtis, jog turi tarp sawiszkiu dwarponiu tula Czeka, kursai meszkina apemes rankoms per pusia glebije sawo pasmauge. Na, ir insteige perstatima, o Czekas du dideliu meszkinu' uszspaude glebije sawo. Musiszkis karalius pradejo rupintis, idant su geda me apleisti dwara ciesoriaus, bet apimstijas apie musiszkius galiuczius netrukus nusiramino ir tare: "Bet mano galiunas Cziolkus nesiduos ingaleti sawes stipriam Czekui." Paskire diena po triju dienu laiko, kada Czekas su Cziolkum galesis. Suważewo ant dwaro ciesoriszko daugibe kareiwiu, kuningajkszcziu ir augsztos kilmes żmoniu abieju lieziu. Usztojus paskirtai dienai ir walandai,abudu galinczei iszejo ant pliaeziaus;neilgai reikejo laukt pabaigos galinejimosi, nes Cziolkus po walandelei paliaido Czeka isz sawo glebio sutrupines anam strenas ir wisus szonkaulius, ir be giwastes, kas suteike musu karaliui ne tik dżiaugsma, bet ir didelia garbe. No to laiko Cziolkus tape pramintu Laużikauliu. Wienkart pats wienas warpa in boksztą użnesze, kurio dwideszimts żmoniu isz wietos pajudinti ne galejo.

— Kiek gi metu jisai turejas? — paklause Zbiszkus.

— Jaunas buwo.

Tuotarpu Powalas jodamas po deszinei szalei szale karietos kuningajksztienes, apsake jiej patilomis apie swarbuma atsitikimo Zbiszkaus su Kriżioku, praszidamas jiosos ant galo, idant iji użtartu už jauna kareiwi priesz karaliu, nes inkliuti gali už sawo pasielgima in baisu padejima Kuningajksztiene, kurei Zbiszkus patiko, prieme su kartibe taje żinia ir pradejo nerimti.

— Wiskupas krokawinis esa prilankus man — tare Powalas — rasi iszklausis mano praszimo, o ir karaliene teipo-gi, bet jiuom daugeus bus użtaritoju, tuo geriau.

— Kad tik karaliene už jin użtartu, tai galetu buti ramus ir plaukas jiam no galwos ne nukristu — tare kuningaiksztiene — nes karalius jia guodoja ir klauso jiosos. Bet ira Krokawe milema sesuo karaliaus kuningajksztiene Żemawitiene, butu, rasi naudingiau jiosos użtarimo prasziti. Asz ir pasirupinsiu ir pasistengsiu kiek iszgalesiu, bet ji tikra sesuo, o asz tiktai pussesere.

— Mili karalius ir jius maloni kuningajksztiene.

— E, jau wis ne taip — atsake su tulu koktumu kuningajksztiene. — Nieka kita isz gimines sawo teip ne mili, kaip Aleksandra. Neira tos dienos, idant su tuszczioms rankoms ji no jio atsitrauktu.

Teip besikalbant daważewo miesta, sostapiles Lenkijos. Norint wisu keliu mate daugeli żmoniu traukenecziu in Krokawa ant laukemu karaliszku krikszinu, bet inważewe in miesta daug daugeus jiu iszwido. Swieto czion buwo prisigrudetiek, jog sunku buwo gatwemis wažiuoti, nes apart żmoniu, arkliu, wisur stowejo prekiszki ratai su iwaireis taworais, kuriems tai buwo per waldże uždrausta aplenkti sostapile, idant laike iszkelmes nepritruktu wiso labo, kas tik esa reikalingu swecziams.

— Tai miestas! rasi, kito paneszaus neberastumei niekur aplink! — tare Motiejus.

— Wisuomet, tartum jomarkas — atsake wienas isz kanklininku. — Ar senei jau czia, tamista, buwai?

— O, senei. Stebiuosiu, buk pirmu kartu iszwides, nes giwenowa per ilga laika Lietuwoje.

— Sako, jog no użżengimo ant sosto Lenkijos tebirio karaliaus Jagelos, miestas szis żimei patarpo.

— Tas teisibe; no laiko apemimo sosto per didi kuningaikszti Lietuwos neapribuoti sklipai Lietuwos ir Gudijos atidariti tape del krokawines prekistes, kas buwo pasekme augimo miesto su kożna diena ir żmonijoj ir turtingume, kaipo ir prasiplatinimo ir pasidauginimo triobsio — randi czionais szedien puikiausius murus swiete ir miestas wienas isz żimiausiu esa ant pasaules,

— O, ir Kriżioku pilis gan' puikios ir miestai grażus — atsiliepe welei storas nutukes kanklininkas,

— Kad tik prie jiu dasigauti, butu ir laimas apstus — atsake Motiejus.

Powalas mane apie ka kita tuomet; jis wis mislijo apie Zbiszku, kursai tik per sawo pasikarszczewima prasikalto, joje dabars, it wilkui, ar liutui in nasrus. Waldonas Taczewo, arba Powalas, żmogus nożmus ir nedowanojentis niekam laike kares, turejo wienok sawo dużoje krutineje tikrai balandelio szirdi — o kad geriaus iszmane negu kiti, kas lauke prasikalteli, ne buwo jiam mielos kitokios misles, kajp tik wien apie iszliuosawima jaunikaiczio isz nelaimes in kuria patsai per sawo neapswarstima rižimo inkliuwo,o kurio jiam gaila buwo.

— Manau asz ir iszmaniti ne galiu — tare jis in kuningajksztienia — ka padariti: ar apsakiti karaliui kas atsiejo ant wieszkelio, ar ne. Jaigu Kriżiokas użtiletu, tai wiskas tas it dumai iszsisklaistitu ir waikinas butu liuosas, bet wienok abejoju tame ir jaigu jisai apskuns, tai werczian butu mums pirmiaus apie tai Jio Milestai praneszti, idant nedaleisti karaliaus didelei użsirustinti......

— Kriżiokas jai tik gali ka prapulditi, tai prapuldins jin be abejones — atsake kuningajksztiene, bet asz pasakisiu jaunikaicziui, idant prie musu dwaro prisiskirtu. Rasi karalius dwariszki mano ne teip rusczei baus.

Tai pasakius, paszauke Zbiszku, kursai patires apie ka ejna nuszoko no sawo didelio driganto, pabuczewo kojas kuningajksztienes, dekawodamas jiei už teip didelia malonia del jio darita, su didżiausiu dżiaugsmu tikdamas ant jiosos geros rodos, nors ne tiek dżiaugesi isz to, jog kuningajksztiene użtars už jin priesz karaliu, kiek isz to, jog pertai gales rastis arti sawo numiletos Danuses.

— Kur-gi giwenate? — tare Mikolas in Motieju.

— Gaspadoje apsistosiu.

— Gaspadose jau senei wisi kampai użimti.

— Jai gaspadoje ne gaucziau wietos, tai nusiduosiwa pas pażinstama sawo prekeju Amyleju, rasi duos mums nakwinia po sawo pastoge.

— O asz jiums pasakisiu szeip: pribukite in sweczius pas mane. Brolenas jiusu galetu rumuosia su dwariszkeis kuningajksztienes pasilikti, bet geriau bus del jio ne buti po akiu karaliaus. Ka pirmoje rustibeje żmogus padaro, to welinus ne padaris. Rasi prieto pasidalinsite ratais ant kuriu weżate sawo lobi ir tarnais, o ant to reiketu laiko. Żinokite, jog pas mane bus jiums neblogai......

Motiejus noringai tiko ir su sawo brolenu nusidawe paskui Powala in jio namus, kurie stowejo prie gatwes Szwentos Onos. Swetingas gaspadoris liepe jiems duoti ruminga kambari, pawedes jiuodu globai sawo pakaliku, o patsai nusidawe in karaliszkus rumus, isz kur net welai nakcze pargriżo ant wakarienes, drauge su keleis sawo bicziuoleis; wakariene buwo puiki, tartum puotas, nes apart skaniu walgiu ne stoka buwo ir wino, kuom pasiwajszine swieczei buwo linksmi, apart wieno gaspadoriaus, kuris sedejo uszsiergelewias — o kada pagaliaus sweczei po apscziam pasiwaiszinimui apleido swetinga buta, tare in Motieju.

— Sznekejau su wienu kanauniku, gudriu żmogum ir iszmintingu, gerai isztobulintu raszte ir tiesas gerai żinancziu, kursai-gi pasake, jog nużeminimas pasiuntinio, tai didelis prasiżengimas. Praszikite delto Kriżioko, idant jis użtiletu......

Abudu wienok kareiwei, rasi prie puoto perdaug iszgere wino kad ne daug ant to paisejo, bet ne su wisiszkai linksma szirdże nusidawe ant pasilsio. Tas wienok gandas tuojaus iszware isz galwos seno Motiejaus wina, neramibe priwerte iszsipagirioti jiam netrukus, o bemastidamas apie ritoju kas stosis su jiejs, o tecziaus su jio brolenu ilgai użmikti negalejo.

— Zbiszkau! — tare jis besiwartidamas lowoje.

— Ko-gi?

— Rupesnis mane wargina, nurimti ne galiu, mislidamas, kad taw galwa nukirs mażritoj da.

— Mislijete? — paklause Zbiszkus buk per miegus.

Ir apsiwertes ant kito szono, gardżei użmigo, nes buwo nuwargea kelioneje......

Skirius II.

ANT ritojaus, abudu Gradai, drauge su Powalu nusidawe ant ritmetines diewmaldistes in katedra, teip del iszklausimo misziu, kajpo ir delto, idant matiti dwara ir sweczius, kurie susiejinejo in rumus. Ejnant jiems bażniczion Powalas pasitiko pakeliuje su daugeliu sawo pażinstamu, o tarp ju daug kareiwiu apsigarsejusiu Karalisteje ir użrubeżesia, ant kuriu su pasistebejimu weizejo jaunas Zbiszkus,manidamas dwasioje, jog jaigu pawiktu jiam atlikti prowa su Lichtensteinu, jeigu ne atiduos da dabar galwos sawo už sawo neiszmanu pasielgima ir apsirikima, stengsis, idant ir jin żmones statitu glitosia sziu garsingu wiru Wieisz karżigiu wadinamos Kirweliu, gentis Krokawinio kasztelliano, pasake jiems naujena apie pargriżima isz Romos Waitiekaus Jastżonbo, kursai pasiunstas buwo pas popieżi Bonifacij IX-ta su gromata karaliszka, idant pakwesti in Krokawa ant krikszinu. Bonifacijus prieme su noru użpraszima bet kad ne galejo twirtai pasakiti ar patsai galesias pributi, todel dawes daliaidima pasiuntiniui, idant wardan jio laikitu prie kriksztu naujeigimusi kudiki, o wienkart prasze, idant dawade jio ipatingesnes meiles ir guodones del abieju – Karaliaus ir Karalienes – kudikui duotu warda Bonifacijus, ar Bonfiacije.

Kalboma buwo teipo-gi apie pribuwima in Krokawa wengriszko Karaliaus Zigmanto. Niekas apie pribuwima jio ne abejoje, nes jis pribuwinejo praszitas ir nepraszitas, kada tik turejo proga atlankimo kokios sostapiles, tai jau be jio jokis iszkelmingesnis puotas karaliszkas, bei kuningajksztiszkas ne apsiejo; buwo tai żmogus godus garbes ir geistantis apsigarseti wisur ant pasaulos,kajpo waldonas ir giesmininkas,o ir kajpo wienas isz pirmutiniu karżigiu.

O kad żinojo karalius Jagela, kad kiti prakilnesni karżigei iszjuokinejo jin už jio godulistia szlowes, prasze sawo kareiwiu su kureis Zigmantas ketines galetis, idant galinejimuos stengtusi szwelniau apsiejtineti su wengriszku waldonu, kurio tusztibe buwo tejp didele, jog karte nepawikimo, aszaras jiam isz akiu iszspaudinejo. Wienok didżiausiai użeminejo beweik wisus kareiwius weikalai Kuningajkszczio Witauto, kajpo prakilniausio karewedżio, narsaus karżigio, apie ka, żinoma, kożnas kareiwis geriausiai mego kalbeti ir pasakojimo apie sziokius dalikus klausiti. Apsakinejo stebuklus apie puikuma wiges, kuria kuningajksztis Witautas prisiunte del laukeno karaliszko kudikio, kajpo dowanelia no kuningajkszczio ir jio moteres Onos. Susitwerę priesz bażniczia, kajp tai paprastinai buna laukent diewmaldistes, kuopeles żmoniu kalbancziu apie iwairius dalikus tarp sawes. Wienąme isz tokiu bureliu Motiejus iszgirdes kalba apie sidabrinia wigia priusinsta per Lietuwos Kuningajkszti prisijunges ir jis prie burelio pradejo apsakineti apie milżiniszka werte ir branguma wiges, bet daug daugeus kalbejo apie rengima karo per Kuningajkszti Witauta, kuri ketina iżduoti nożmiems Totoriams, nes tas dalikas wisudidżiausi żingeiduma pażadino mieszczioniuosia ir kareiwiuosia. Kowa jau beweik buwo surenkta, nes dides minios kareiwiu jau iszkeliawo in Ritus Gudijos, o jeigu pawiktu pergaleti Totorius, tuomet wisos kitos wieszpatistes bajsetusi pajegos ir galibes Lenkijos sujungtos su Lietuwa. Ribai wieszpatistes daejtu link gilibiu aziatiszku iki rubeżiu Persijos ir Araliaus. Motiejus, kursai buwes ilga laika po szonu Kuningajkszczio Witauto, pażinojo gerai buda, numane jio tikslus, mokejo prigulinczei ir wisiszkai gerai apie szei papasakoti; pasakojo tejp prakilnei tejp użimanczei, kad netrukus apsiaute jin isz wisu pusiu burei akiwu ir żingeidżiu.

— Ejo mat — kalbejo jis — apie praplatinima pirmwisko mokslo Kristaus tarp pagonu. Patsai Witautas jia renge, o nors esa Didżiu Kuningajkszcziu ir patsai waldo Lietuwa, bet wiriausibia augszcziausia turi ir ant Lietuwos karalius Ja

Tolesnis traukis ant 3-czio puslapio.

LEHIGH VALLEY R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

Treinai iszeina isz Najorko (tegul ejna ant dipo ant uliczios; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (laiwelio).

Del norinczio waziuot pasazierinin treinu, a tejna tame laike ir in toises wietas In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 isz rito 5.24 popiet

In Hazleton 7.58, 10.35 isz rito 5.24 po piet

In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5.24, po piet.

In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,35 5,24 po piet.

In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.

InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popiet

In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10,48 isz rito 1,23, popiet.

In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gelezinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.

In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,55 popiet.

In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,2 po piet,

In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet

In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt. Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.

In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sa Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis We 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,

New York ir Philadelphia 9,47 isz rito Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt, 26 Cortlandt Street New York C

OLLIN H. WILBUR, Gen'r'l. Supt 26 Cortlandt Street New York C

A. W. NONNEMEAHER, Div. Pass. South Bethlehem,

Philadelphia and Readi[ng] Railway.

Inżajei nandoje kietas anglis per ka ne smirdancziu dumu.

Permainita diena 17 Nov 19[01]

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CIT[Y]

In New York per Philadelphia 2,47 [greitu expres] 8,14, 10,05 priesz piet 3,47 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 prie[sz] 1,02, 3,18, 5,15 po piet.

In New York per Tamaqua 6,13, p 1,02, 3,47 po pt. Nedelo 8,32 pr. pt. 1

In Philadelphia ir Reading 2,47. 6,1 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. (pi 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po

In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedel 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.

Naujas trejnas in Pottsville 8,50 per Ta

Per trumpa kelia in Frackville. St ir Pottsville 6,24 po piet. Nedel j 3,1

In Pottsville per Tamaqua 2,47, 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. loj 2,47, 8,32 isz rito, 5,15 po piet.

In Williamsport, Sunberry Ir Lew 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.

In Ashland, Mt.Carmel ir Shamok 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 1 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3 po piet.

In Mahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedel 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.

In Shenandoah 3,38 9,11, 11,47 2,20, 6,24, 7.54 10,20 po piet. Nede isz rito.

In Baltimore, Washington, South tus ant B. & O. R. R., Readingo Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz ri 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,5 rite, 3,16, 7,27 po piet.

Apricz to treinai apleidże 24-th i nut uliczios tomis dienomis 1,35, 5 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnaj In Mahanoy City

Iszejna isz Philadelphia ir Rea minal ant 4,30, 8,36 10.21 isz rito, 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.

Iszejna isz New York per Tama 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Ne isz rito, 1,00 po piet.

Iszejna isz New York per Phi 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,3 piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25 ir 12,15 nakcze.

Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po pi

Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,4 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52 rito, 2,05 po piet.

Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po pi

Iszejna isz Williamsport 7,20, rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Ne isz rito, 11.30 po piet.

Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00 11,53 isz rito, 2,37, 5,41 po piet. N 7,15, 11,53 isz rito, 4,00 po piet.

Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 9,21 isz rito, 12,02, 2,12, 5,50, 6, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4

Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5, rito, 12,26, 3,09, 6,09. 7,01 po pi

Trejnaj ejnanti per Frac ville isz Bear Run Jun tio ville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5 piet. Nedelj 9,11, 11,34 isz rito

Iszejna isz Mahanoy City in ant 6.24, po piet. Nedelj 3,18 po

Iszejna isz Pottsvilles per Fr 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIV

Iszejna isz Philadelphia, Che Wharf ir South Street Wharf City.

Sziokiom dienom ant Expres 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Acc 7.00 isz rito. 5.00, popiet. N Express, 9.00 10.00, isz rito. 7 Accommodation, 8.00, isz rito. 5

Iszejna isz Atlantic City tom ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 5.30, po piet. Accommodation, 3.50 po piet. . Nedelomis ant priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. tion, 7.15 isz rito. 4.05 po piet. Parlor karaj ant wisu expresu

ISZ PHILADELPH[IA]

In Cape May sziokiomis dien rito. 4.15, po piet.

New York ir Atlantic City ejna isz New York (Liberty S 3.40 popiet.

Iszejna isz Atlantic City szi mis 8.30 isz rito. 2 15 po piet.

Apie daugiau informacijos a artimiausius agentus Philadel dingstaijos arba adresawokit W. G. BESLER, EDSO[N] Gen'l Supt. Gen' Reading Terminal, Phi[la]

JUOZAS JURKS[...]

LIETUWISZKAS KR[...]

227 W Centre, Mahan[oy City]

Pasiuwa geri[...] tus no $12 ir [...] Siuwa ir dra[...] wisokiu w a [...] draugiszczu [...]

Lehigh Valley R. R.

Permainita diena 24 Nov. 1901.

☞ Atsiejnsi wažiuojent isz Najorko tegul ejna ant dipo ant ulicziog; Foot of W. 23rd. Cortlandt arba Derbrosses uli. Pennsylwanijos fero (laiwelio).

Del norinczių wažuot pasazierinių treinu, a tejna tame laike ir in taises wietas: In Penn Haven Jcuntion, Mauch Chunk, Lehighton, Slatington Catasauqua, Allentown, Bethlehem, Easton, Hazleton, Weaterly, Delano ant 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet

In New York 7.58 10.35 isz rito 5.24 popiet
In Hazleton 7.58, 10.35 isz rito 5.24 po piet
In Wilkes-Barre, Tunkhannock, Towanda, Ulster, Athens, Waverly, ir Elmira 10,35 isz rito, 5.24, po piet.
In Rochester, Buffalo, ir westus ant 10,35 5,24 po piet.
In Scranton 10,35 rite 5,24, po piet.
InShenandoah, 10,48 iszrito 1,23 7,13 popiet
In Raven Run, Centralia, Mt. Carmel ir Shamokin 10;48 isz rito 1,23, popiet.
In Sumburi ant kelio Pennsylvanijos gele žinkelio 10,48, isz rito 1,23, po piet.
In Delano 7.58, 10,35, isz rito 5,24, 11,15 popiet.
In Buck Mountain, New Boston, St. Clair Pottsville 7,58, 10,35 isz rito 5,24 popiet.

Nedelinis Treinas.

In ParkPlace ir Delano 10,08, isz rito 5,24 po piet,
In Lofty, Audenried ir Hazleton 9,47 isz rito 5,24 po piet
In Shenandoah, Raven Run, Centralia Mt Carmel 10,33, isz rito 7,10 po piet.
In Wilkes Barre, Scranton, Pittston, Sayr Rochester, Buffalo, ir in kitas szalis Westu 9,47 isz rito ir 5,24 po piet,
New York ir Philadelphia 9,47 isz rito
Mauch Chunk ir Easton, 9,47 isz rito ir 5,24 po piet.

CHAS. S. LEE, Gen. Pass. Agt.
26 Cortlandt Street New York City
OLLIN H. WILBUR, Gen'l. Supt.
26 Cortlandt Street New York City
A. W. NONNEMEAHER, Div.Pass.Agt
South Bethlehem, Pa

Philadelphia and Reading Railway.

Inżajei naudoje kietas anglis per ka ne buna smirdancziu dumu.

Permainita diena 17. Nov 1901.

TREINAI ISZ EINA ISZ MAHANOY CITY:

In New York per Philadelphia 2,47, 6,13 [greitu expreso] 8,14, 10,05 priesz piet; 1,02 3,47 6,46 po piet. Nedeloi 2,47 priesz pie. 1,02, 3,18, 5,15 po piet.
In New York per Tamaqua 6,13, pr. piet 1,02, 3,47 po pt. Nedelo: 8,32 pr. pt. 1,02 pt
In Philadelphia ir Reading 2,47, 6,13, 8,14 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 6,46 po piet. Nedeloj 2,47 i. rito ir 1,02 3,18, ir 5,15 po piet,
In Tamaqua 2,47, 6,13, 8,14, 10,05 i. rito 1,02, 3,47, 6,46 ir 8,50 po piet. Nedelo 2,47, 8,32 i. rito, 1,02, 5,15. po piet.
Naujas trejnas in Pottsville 8,50 per Tamaqua
Per trumpa kelia in Frackville, St. Clair ir Pottsville 6,24 po piet. Nedelj 3,18 rite.
In Pottsville per Tamaqua 2,47, 8,14 ir 10,05 isz rito, 1,02, 3,47, 8,50 po piet. Nedeloj 2,47, 8,32 i-z rito, 5,15 po piet.
In Williamsport, Sunberry ir Lewisburg 3,38, 9,11, 11,47 isz rito 2,20, 7,54 po piet. Nedeloj 4 rite, 3,18, 7,54 po piet.
In Ashland, Mt.Carmel ir Shamokin 4,00 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet. Nedeloj 4,00, 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.
InMahanoy Plane 3,38 9,11, 11,47isz rito, 2,20, 6,24, 7,54, 10,20 po piet, Niedeloj 3,38 8,18 isz rito, 3,18, 7,54 po piet.
In Shenandoah 3, 38 9,11, 11,47 isz rito, 2,20, 6,24, 7.54 10,20 po piet. Nedeloj 3,38 isz rito.
In Baltimore, Washington, South ir Westus ant B. & O. R. R., Readingo stacijos Philadelphia 3,20, 7,55, 11,26, isz rito, 3,46, 5,18, 7,27 po piet. Nedeloj 3,20, 7,55, 11,26 rite, 3,46, 7,27 po piet.
Aprict to treinai apleidže 24-th ir Chestnut ulicziog tomis dienomis 1,35, 5,41, 8,28 po piet. Nedeloj 1,35, 8,28 po piet.

Trejnaj in Mahanoy City,

Iszejna isz Philadelphia ir Reading Terminal ant 4,30, 8,36 10,21 isz rito, 1,36, 4,06 4,35, 6,36, 11,36 po piet Nedeloj 4,00, 9,06 isz rito, 4,06, 11,36 po piet.
Iszejna isz New York per Tamaqua 4,00, 9,10 isz rito, 1,30, 4,40 po piet. Nedeloj 4,30 isz rito, 1,00 po piet.
Iszejna isz New York per Philadelphia 4,30, 8,00, 11,30 isz rito, 1,30, 4,30, 9,00 po piet. Nedeloj 4,30 rite, 1,30, 9,25, po piet ir 12,15 nakcze.
Iszejna isz Readingo 1,45, 7,00, 10,08 isz rito, 12,15, 4,15, 6,00, 8,26 po piet. Nedeloj 1,50, 5,55, 10,53 isz rito, 6,00 po piet.
Iszejna isz Pottsville 2,25, 7,40 isz rito, 12,30, 6,10 po piet. Nedeloj 2,52, 7,05 isz rito, 2,05 po piet.
Iszejna isz Tamaqua 3,10, 8,43, 11,23 isz rito, 1,49, 5,56, 7,30, 9,57 po piet. Nedeloj 3,10, 7,50 isz rito, 2,50, 7,30 po piet.
Iszejna isz Williamsport 7,20, 10,00 isz rito, 12,34, 4,00, 11,30 po piet. Nedeloj 10,00 isz rito, 11.30 po piet.
Iszejna isz Shamokin 1,33, 5,00, 7,00, 9,07 11,53 i z rito, 2,37, 5,41 po piet. Nedelej 1,33 7,15, 11,53 isz rito, 4,00 po piet.
Iszejna isz Mt. Carmel 1,45, 5,16, 7,08, 9,21 isz rito, 12,02, 2,42, 5,50, 6,15 po piet, Nedeloj 1,45, 7,25 isz rito, 12,02, 4,01 popiet.
Iszejna isz Shenandoah 2,10, 5,38, 7,35 isz rito, 12,36, 3,09, 6,09, 7,01 po piet.

Trejnaj ejnanti per Frackville.

Iszejna isz Bear Run Junction in Pottsville 8, 10,19 priesz piet, 1,02, 5,10, 6,46 po piet. Nedeloj 9,11, 11,34 isz rito 3,11 popiet
Iszejna isz Mahanoy City in Pottsville ant 6,24, po piet. Nedelj 3,18 popiet.
Iszejna isz Pottsvilles per Frackville ant 17 isz rito, 4,27, 7,12 po piet.

ATLANTIC CITY DIWISION.

Iszejna isz Philadelphia, Chestnut Street Wharf ir South Street Wharf in Atlantic City.
Sziokiom dienom ant Express,9.00 iszrito 2.00 4.00, 5.00, 7,15 popiet. Accommodation 7.00 isz rito. 5.00, popiet. Nedelomis ant Express, 9.00 10.00, isz rito. 7.15 po piet. Accommodation, 8.00, isz rito. 5.00 po piet.
Iszejna isz Atlantic City tomis dienomis ant Express, 7.35, 9.00, 10.15 isz rito 2.50, 5.30, po piet. Accommodation, 6.30 isz rito. 3.50 po piet. . Nedelomis ant Express 10.15 priesz piet, 4.30, 7.30 po piet. Accommodation, 7.15 isz rito. 4.05 po piet.
Parlor karaj ant wisu expresiniu trejnu.

ISZ PHILADELPHIJOS.

In Cape May sziokiomis dienomis 8.45 isz rito. 4.15, po piet.
New York ir Atlantic City Express. Iszejna isz New York (Liberty St.) 9.40 isz rito 3.40 popiet.
Iszejna isz Atlantic City sziokiomis dieno mis 8.30 isz rito. 2.15 po piet.
Apie daugiau informacijos atsiszaukite pas artimiausius agentus Philadelphia & Readingstacijos arba adresawokite:

W. G. BESLER, Gen'l Supt. — EDSON J. WEEKS. Gen'l Pass'r Agt.
Reading Terminal, Philadelphia.

JUOZAS JURKSZAJTIS
LIETUWISZKAS KRIAUCZIUS
227 W Centre, Mahanoy City, Pa

Pasiuwa geriausius siutus no $12 ir daugiau Siuwa ir drabužius del wisokiu wajskawu draugisczių

gela. Taj-gi, kokegi butu garbe del naujejapkrikszintos-Lietuwos, ir kajp didelei galesia didżiuotis tuom Lenkije, kada sujungtos kariumenes nesz Križių szwenta in tokes szalis, kur jeigu mini warda Kristuso, tai tik, rasi. del to, kad plioti ir darkinti jin,kuriosia da ne pastojo koje ne Lenko ne Lie wotuwio! Izguitas Taktamiszius, kada jin Lenkije su Lietuwa pasodins welei ant kupczacko sosto, pripažins sawe "sunumi" musu waldono ir, kajpo ketino, su wisa sawo Aukso Orda ati duos garbia Szwentam Križiui.

Wisi klause su užlaikitu krutinesia kwepawimu ir pastatitom ausimis szio apsakimo, nors daugelis ne galejo suprasti, apie ka ejna, nes pertraukinejo klausimais:

— Kam Witautas prigelbes, su kuom kariauti užma no irdel kokios priežastes renge karia.

— Sakikit tamista aiszkei, su kuom busia kowa? — at siliepe wienas isz burio.

— Jug sakiau su Totoreis — su Tymuru Klibu*) — at sake Motiejus.

Uszstojo walanda tilejimo. Newienas isz kareiwiu szios szalies girdejas apie prawardes Ordu Aukso, Melinos, Azowo ir k., bet dalikai totoriszki ir naminei maisztai tarp pawie nioms Ordomis ne buwo czionikszcziam kareiwiam gerai žinomais. Bet wisoje Europoje maž ne rastum žmagaus kuris ne žinotu apie žiauru ir nożmiu Timura arba Tamerliana, kurio warda wisi minejo su baime, kajp kad seniaus warda garsaus Atillio. Nes ir buwo tai "wieszpats pasaules" ir "wiesz pats gadiniu," waldonas dwideszimts septineriu užkariautu wieszpatisecziu, waldonas Gudijos makswines, waldonas Siberi jos, Kinu link Indiju, Bagdado, Ipsohano, Alepo, Damaszko, kurio szeszelis puolinejo per smiltines tiras arabiszkas ant Egipto o per Bosfora ant ciesoristes graikiszkos, naikintojes žmonijos, erminis werżikas, piramidas isz galwu žmoniu, narsunas ir laimetojas wisu musziu, niekuomet ne ingaletas, "wieszpats dusziu ir kunu."

Taktamiszius tape per jin pasodintas ant sosto Auksines Ordos ir pripažintas "sunumi." Bet kada waldže jio pratiso no Areliu link Krimui, per daugeus žemiu neg' buwo jiu Eu ropoj', "sunus" norejo buti waldonu pawtaldingu, neprigulmingu, už ka tape numestas wienu pirsztu baisulingo tewo no sosto, ir priwerstas buwo begti pas Witauta, Lietuwos wal dona, kursai meilei priemes Taktamisziu ir daliaido jiam apsigiwenti liglaikui Lidos pilij (1394 m.) iszklauses jio praszima sugrižinimo jiam Ordos. Witautas sutiko norei ant to, nes padare tarp sawes toke suderme, jog wienas pades atgauti no Timuro Orda, už ka kitas tures prigelbeti tapti antram — Witautui, didžiu Kuningajkszcziu Mokswos. Bet kad atgau ti Orda, reikejo grumtis su Timuru-Kutluku, kuriam tai rengesi iždouot karia Witautas.

Tai-gi tas wiskas gilia deme ant klausitoju kareiwiu pa dare ir tas dalikas wisus didelei užeme, o po walandai tilejimo wienas isz senesniu ir prakilnesniu kareiwiu Kazis Jaglowskis, tare:

— O-ho! sunku tiketis laimejimo, nes tai ne su jeibkuo weikalas!

— O ir už menka nieka! – atsiliepe Mikola Pentis. — Nes už deszimtos žemes ar bus ten Taktamiszius, arba Kutlukas waldis sunumi Belialio mums wis tik tiek, jokios naudas isz to neturesime.

— We! Taktamiszius priimtu krikszczionibia — atsa ke Motiejus.

— Priimtu, ar ne priimtu. Ar-gi galema mangolams tiketi, kurie Kristuso neiszpažinsta?

— Wienok del praplatinimo mokslo Wieszpaties Jezaus galwa sawo atiduati werta — atreme Powalas.

— Ir paroditi sweitui, jog esame kareiweis o mirti tokioje kowoje ir garbe — dadawe Kirwelis, gentis krokawinio kaszteliano. — Prileidžiu, jog rastum tarp musu daugeli tokiu, kurie ejsias kariauti su Totoreis. Spitkus isz Melsztino jauna patogia ir numileta pacze tur', o wienok jau nusidawe pas kuningajkszti Witauta.

— Nes ir nestebetina! — pridure Jonas Naszanas — no rint turetum sunkiausia nuodemia ant sawo duszios, numazgoti gali toke kare, atlaidai ir iżganimas mirusiam tokioje kowo je — be abejones.

— O garbe ant amžiu amžinuju — tare Powalas. — Jai kowa, tai kowa! o kad ne su jeibkuo, tuo geriau. Kowoti su garsingu prieszu ne geda. Timuras — Kutlukas užkariawo dwideszimts septines žemes ir waldo jiomsioms, o Diewui dali aidżent, ingalejus toki waldona, garbe ne maža butu musu tau toms.

— Kodel-gi ne? — skubei suszuko Kirwelis — nors ir szimta karalisczių turetu po sawo waldže, te kiti jio galibes baiminasi — o ne mes, ipaczej ejnant po toke wadowiste kokia pilditi tegali Didis kuningajksztis Lietuwos. Gerai sakoti! Prider tik gerai paliaisti ganda po karaliste surinkti bent deszimts tukstancziu kareiwiu, joczių geru, priegtam Lietuwa prisides, tai ir keliaujeme drasei ant totoriu!

— Teip, kas-gi kitas sugrums Timura-Kutluka, jagu ne musu tauta!

— Teip kalbanczius girdint kareiwius. Zbiszkus stebejosi, jog priesz tai jisai ne turejo jokio noro keliauti pas kuningajkszti Witauta, twirtindamas sawe jog tai netikus kare su totereis, o czia teip wisi beweik kareiwej gejdžia jios.

*] Raiszas, szlubas, — Kutlukas ir k.

(Tolaus bus).

SPASABAS UZLAJKIMO JAUNISTA ANT WEJDO.

Garsinga isz grožibes Sabina Popea, pati Nereno, tirono krikszczioniu, stengesi nuolatos apie pakelima sawo grožibes ir užlaikima stebuklingo patogumo, idant weidas bent jiosos ne senstu. Po ilgu pramoniu, pasiseke jiej iszrasti waista, užlaikanti jaunistos szwelnuma ir skajstuma, minkszturna ir sweziste skuros. Wajstas susidejo isz kwietiniu miltu medaus ir pieno asiliczios (galema naudoti karwes piena, nes wis tik tiek). Ta wiska sumajsze in wiena majszala perwire isz ko pasidare tirsztas tepalas, kuom tepe saw wejda. Isz tos taj, rasi, priežastes pasiliko padawimas, buk pirmutine Rimionka Sabina Popea ne sziojo ant wejdo dangwejdi (maska) idant slepti jin no spinduliu saules ir wejo. Medus daro skura ant kuna szwel ne minkszta ir swieže.

GROMATOS PRISIUNSTOS.

Cleveland Ohio.

Raszau ta gromata asz Kazimieras Zwingela Pas pona Boczkaucka padekawodamas už Brangu łajkraszczti katras mania linksmina labaj ba katro man butu nesmagu. Da ekawoju už Kalendoriu puiku ka kitos Redaksijos ne sztant tokiu dowanu duoti.

Duok Diewe Ponuj Boczkauskuj giara pasiwedima. Da bar swejkinu su naujejs me tajs walindamas giaros swejka tos ir ko no daugiausia skaititoju, teipos-gi no sawes welindamas kožnam brolui lietuwiu usiraszit Saule ir Linksma Walanda ir dekawoju ko no žiemiausia už apgarsinima saliuno ir neužilgo bus prisiunsta cielibej piningaj ant cielo meto,

Su guodone
Chas Zwingela

JUOKAI.

Nuludias Jonukas

— Ko tejp nuludias Jonuti?

Jonukas — Ugi muso darakto ris, kuristejp sirgo....

Motina: — Del Diewo! Ar numiri?

J. – Ne, paswejko, taj welej kajli plieks.

Jausli paczíule.

Pati, susiwajdijus su wiru: – Kad asz butau tawes mano giwenime ne pažinojus!

Wiras: – Teip, matau dusze le, jog manes dabar gailiesi ir noretumej, gajledamasi manes saw spranda nusisukt.

Wajskawojemokikloje.

Ka wejke žalnierisstowintis ant sargibes, kada atejna jin atmajnniti?

-- Džiaugesi.

Tejsingaj.

— Ar žinaj ka? wakar maeziau, kaip žwirblis stowejo ant galwos,

— Ka tu plowoji?

— Diewaž, stowejo ant gałwos.... pominko.

Priežasties.

Jauna motina antkart atsta to momka o josios wiras kłause.

— Del ko ijaje atstataj?

— Del to kad perdaug wan denio geria, taj kas isz to pieno, – kaip wanduo.

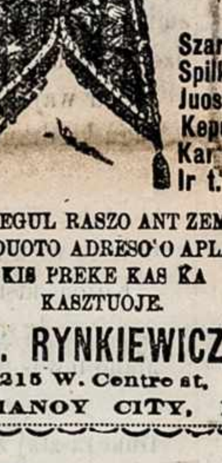
— ?

— Po keles kwortas ant die nos iżgere!

TEMIKIT!

DRAUGISTES!

Jago kur draugiste reikalauje puikiu



Szarfu, Spilku, Juostu, Kepuriu, Karniu, Ir t. t.

TAI TEGUL RASZO ANT ZEMIAU PADUOTO ADRESO'O APLAIKIS PREKE KAS KA KASZTUOJE.

W. RYNKIEWICZ,
215 W. Centre st,
MAHANOY CITY, PA.

ŁABAJ PUJKEJ PADARITI PAWEJKSŁAI ISZ MAŽO ANT DIDELO.

Mano dirbtuwėje dirbasi pawejkslaj tiktaj an aliejine farba, pastelinaj ir kas nori tureti pujku ir dideli sawo pawejksla, taj isz mažukes fotografijos, kad ir ant blekes nutrauktas, mano dirbtuwėje dirbasi dideli pawejkslaj kokius kas nori su wisokiu apredalu. Ir siuczia in kraju be remu pagal geriause apraba. Turiu mano dirbtuwėje portretus Witauto, Adomo Mickewicziaus, H. Sinkewicziaus ir kitokiu didwiru gatawcz, ka' nori gali gauti.

Tautieczej! nesiduokite bile kokiam fuszerinj kurie ne sztant padariti pawejksła kajp rejke. Tukstanczius pawejkslu jau priskta už au del wisokiu ipatu ir tas taj ira geriause pirk ko ir sawiuinkaj fotografiniu dirbtuwiu man darba pawedineje. Tautieczej szelj kite sawiszki. Adresawokite:

MIKOLA GANO,
782 S. 5 th St, Philadelphia, Pa.

☞ in kulkino pawieta atsiłankau kas tris ne lelos ir apsirinkau tajses wietas kurose priimu orderius: Shenandoah'e pas: Ch Radzewicziu ir Prof. J. Zemajti, Mahanoy City pas: Prof. J. Jurgelewicziu, Gilbertone pas: B. Ragaziuska, Minersville pas: p. Strawinska.

LIETUWISZKAS
GRABORIUS.

W. Traskauckas,
606 W. Center ul.

Jago atra Diewas paszauke in sawo garbe, kegul gimines, arba prietelei nebasaninko nusiuoda pas teisinga žmogu, o ne kur kitur.

Arklei Sztant, Riginal puikus,
bal iss geriausiu fabriku, puikei padabint medžio. – Priektam ra specialnu gra ir ne buna jokios urbacijos taike ssar | Wiska padar pigeiigrajė'c!'z

MAINEREI!

Szałtas ałus ir milžinisski skunerei, łabai gardi smielkele, pas tautieti

A. Kundrota,
239 E. Center MahanoyCity,Pa.

Kas karta pribus,
Linksmas ir sweikas bus
Galwos ne skaudes.
O ir ne stenes.

NAUJAS

KATALOGAS KNINGU.

MALDAKNINGES:

Mažas Aukso Altorelis.......... 50¢
" " žalat. łapaj su apkalim. 65¢
" " žala. łap. in skura apda. 75¢
" " su szarganu apdariti...$1.00
" " su abrozelejs ant apdar. 60¢
Garbe Diewuj ant augsztibes su apkalimu ir kabute gražej pazałatinta......1.25
Balsas Balandelis arba mažas Szaltinis, pujkej ir drutej in skura apdarita pazałatinta, apkaustita ir su kabute.........1.25
Kanticzkos..........1.00
Pagerintos Giesmiu Kningas kurios brangiausios Giesmes Diewuj ant Garbes ir Prusu Karalistėje esantiems Lietuwninkams ant dušios išganimo, su drauge su maldu kningomis kuriose ne tiktai senos, bet ir naujos Maldos randamos yra. Del Lietuwiu Ewangelikų ir Luteronu. Apdaritos in skura, ciesoriai żalatintos su dwiem kabutem pujkaus darbo..........2.00
Aukso Vajnikelis..........25
Ewangelijos ant nedelu ir wisu szwencziu isztisu metu..........50
Trumpas Katek zmas pagal iżguldima kun. Pilakauckio su nekurejs naudingajs pridejimajs..........25
Giwenimas Iszganitojaus swieto Wieszpaties muso Jezaus Christaus..........75
Wadowas arba dangi zkos gidikłos del žmogaus..........1.00
Sapnas apie baj-ibes dienos sudo ir kankinimaj pragarinej..........5
Tancze Wiesz. Jezaus arba diewobajmingi apmislijimaj apie Kanczia Jezaus Christa del kiekwienos dienos per isztisa gawene..........35
Giwenimas pałajminto Klemenso..........35
Wisu metu Giwenimaj Szwentuju susideda isz szeszių didelu kningu. Ne apdarita..........3.00
Apdarita druczej su auksiniu titulu nespakalije..........4.00
Katekizmaj..........15
7 Akiwos Istorijos..........10
Smagus Lajkas..........15
4 Smagus Skajtimaj..........5
..........$4.00
Lietuwiszkas Pasakoris..........$1.25
Muso Pasakos..........
Linksma Walanda 1899 meto, dideli susiuwta kninga, talpina sawije; dwileka ilgu ir pujkiu istoriju; 88 pujkiu pasaku trumpu ir ilgu, wisokia dajnu ir ejlu suwirsz 60; apie 16 pamokinancziu szmotelu; 20 akiwu szmotelu; 5 moraliszki szmotelej; daugibe wisokiu pawejksłu, ir ne mažaj juokingu pasakajcziu
Kasztuoje toji kninga tiktaj.....1.25

DEL MAZU WAJKU

Abeceła, arba pradže skajtimo ir raszimo..........25

DEL ZOBOWOS:

Pawasario Bałsaj (Dajnos)..........15
Iżguldimas sapnu..........10
Moraliszka kabała su Salamono nose..........25

TEATRINES KNINGOS

Siberokaj Drama 4-se aktuose su pajk jis atidengimajs..........25
Pleperis namiuis. Kajminis pawejkslelis su dajnomi, wiename atidengime..........10

KALENDOREJ

Randasi ir kelu metu kalendorej kasztuje po 25 centus už wiena, o be ganczio szio meto kasztuoje po 50c.

TEJPOS-GI

Turime križelu pastatomu ant stalelo, ir wisokiu kitokiu križeliu pakabinamu ant sienos ties łowa ir nesziojamu ant kakles arba rażancziaus
Szkaplieriu krajawu po..........10cents
Medaliku wisokiu ir abrozelu in kningas.
Rażancziu wisokiu, ant siulo suwertu, ir ant drato, kukiniu gintariniu ir aliwiniu, no 10 centu lig poros doleriu ir daugiau.
Gramniczių balto waszko po 15 centu ir wiena lig 1 dol. už pora.
Pawejkslelej Motinos Diewo ir Szw. Juozapo – Wieszp. Jezaus ir t.t. isz purcelenos, łabaj gražus pagal wisokia preke; tejpos-gi ir sudelej del szwento wandenio ka prie duriu arba ant sienos pasikabineje.
Liktorej stiklinej ir walinej łabaj pigus ut pora..........25
Popiera del raszimo gromatu su pawejksłalejs ir ejlom už tuzina..........25

Apsidaro kningos in francuzini audima ir skura su auksinem papuoszem ir t. t.

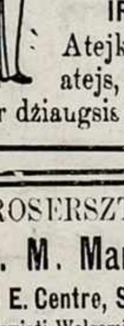
LENKISZKOS KNINGOS:

Bog z Taba ksiażeczka do nabożeństwa dla Katolików..........35
Dziecię do Boga dla młodzieży katolickiej..........25
Elementarz Polski czyli nauka czytania, Pisania i Rachowania..........25

ISTORIJOS:

Newaloje pas Maurus..........50
Markus ir Aurelianas..........25
Welniszkas Małunas..........25
Tris walkijozaj..........25
Tris pujkios istorijos — 1 Irlande, arba ne kaltibe suspausta, 2 – žmogelis, kuris norejo tureti daug piningu, 3 – Kas padari geriau?..........20
Sierata (pujkus apraszimas)..........25
Tris apisakos, apie Piningaj galważudżej. – Rażancziaus iżgelbeti no smerties. – Apie Sz. Kristupa..........15
Istorije apie Ali-Baba ir 40 razbajninku..........15
Kajp ingit piningus ir turta..........25
Priejgiauses mokslas Angliszko liežiuwio be pagiałbos kito..........1.00
Tukstantis naktu ir wiena Arabiszkos Istorijos, o talpinasi tosios pasakos:

DRAPANU SZTORAS
Antano Budrewicziaus,
329 W. Centre St. Mahanoy City.



Wisokie sutaj del wiru ir wajku, tejpos-gi darbinej drabužej, wirszutinej ir apatinej marszkinej, apikakles, na ke'aj. nektaezos ir t.t.
SKRIBELES WISOKI IR KEPURES
Atejkite wisi! o kas atejs, taj nupirks pigej ir džiaugsis isz pirkimo.

GROSERSZTORIS PAS
A. M. Margewicziu,
323 E. Centre, Shenandonh, Pa.
Szwieži Walgomi Dajgtai kajpo:
Miltai, Mesa, Kawa, Arbata, Cukrus ir tt.
Teipos gi gali gaut wisokio kwepenczio tabako, płonu popierelu ir gatawu gilzu paperosams o ir maszinukes dirbimo paperosu. Silkes riebios ir baltos isz Europos pargabentos. 3-32-0(

KANTORAS
·B·A·N·K·I·N·I·S·
D. T. BOCZKAUSKAS,
520 & 522 W. South Al. Mahanoy City, Pa.

Turi susineszima su wisais Europineis Bankais. Wisi jan ira persitikrinia, jog siunsti piningaj per muso tarpininkista greicziause nuejna.

Szimtai Tukstanczių

Isz wisu szaliu Ameriko, per muso rankas siunczesi kas metas in EUROPA, LIETUWA, PRUSUS, ROSIJE, AUSTRIJE LENKIJE, ITALIJE, IT T. T IR T. T

NE WIENO PININGAJ DA NE PRAPUOLE

GIDUOLES PRIESZ GIRTAWIMA

Profesoris Alex Dywall matidamas kiek taj wargo ir pikto atnesza del wisuomenes girtuokliste, kajp najkina swejkata, piningą ir prota žmogaus, o dangiausia tarp darbines klasos, Prof. Dywall paszwenti ciela sawo giwenima, turta ir moksla del iszradimo spasabo priesz girtuokliste.

Katrie noritia atrasti no girtuoklawimo, tegul raszo tuju giduolu pas Prof. Dywall, preki widutine – priguli no amžio ir paprotimo prie gerim

Prof. Dywall turi giduoles ir del tuju nelajmingu, katrie nenori nustoti gerti.

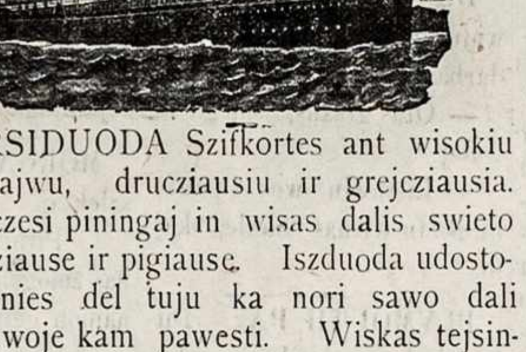
Del tokiu rejkia induoti giduoles neżinant del jiu, su gerimu arba su walgiu. Taj ga i padariti juju moteres, arba prietelej. Adresawokite:

Prof. ALEXDYWALL, Box 109, Station W. Brooklyn, N. Y.

DIDZIAUSE LIETUWISZKA AGENTURA

SZIPKORCZIU

IR KANTORAS BANKINIS
W. RYNKIAWICZIAUS,
215 W. CENTRE ST. MAHANOY CITY, PA.



PARSIDUODA Szifkortes ant wisokiu lajwu, drucziausiu ir grejcziausia. Siunczesi piningaj in wisas dalis swieto grejcziause ir pigiause. Iszduoda udostowierenies del tuju ka nori sawo dali Lietuwoje kam pawesti. Wiskas tejsingaj dirbasi.

Wienatinis Lietuwiszkas

Hotelis

PAS

W. Rażuka, 7 Washington st. New York.

Jago wažuojete in ir isz Ameriko in Lietuwa tai galima gaut łaiwakortes pigiau kaip kitur ir wisus bakinius rejkalus atlikt, taj wisada nusiduokit pas mane, ba pigiau kaip wisam New York'e užlaiko) gerimus puikius ir walgius su nakwine, niekur teip pigei ne gausit. O po darbų, kurie norite waziuot be mokesčio piningus už kelone-tai ant dastatau už darbininkus ant szipu dikai. Teipos-gi isz mano offiso galima gautie darbus in wieta o ir rodas galima gautie wisokiuose reikaluose Temikite mano adresa Hotelis randasi arti Castle Gardes – einant pas mane – jei koks apgawikas noretu westie kitur tai ne ejkit igi mane dasigausit.

Su Guodone WINCAS RAZUKAS.

Seniauses
GROSER-SZTORIS ✦✦ IR SALUNAS.
A. DANISEWICZAUS,
628-630 W. CENTRE ST. MAHANOY CITY, PA

Geriausi ir szwiežiausi taworai del walgio. Miltai wisoki kwietiniai ir ruginiai. Mesa szwieži ir rukinta.

Cukrus, Kawa, Arbata, Razinkos, Gazas ir t. t.

Kas perka už piningus — kas gaus daug ... Alus ir arielka gera jog po iżgerimui žmogus buna sweikas kaip žuwis. Pas sawa! senu pažinstamu o kas karta atsilankis tai to neapgailes! Neužmirskite

PIGIAUSIAS PARDAWINICZIOS NAMAS SUW. WAL. Muso fabrikosiekiu ira aptejkti žmones rejkalingiausia preke. Ne pirk nieko, pakol nepersitikrinsi apie muso prekes, nesa be rejkało izmesi piningus

Apart muzikaliszku instrumentu ir tt. mes parduodame iwajriausias žajsles wajkams, elektrinius naujuminus ir 1.000 naudingiausiu naminiu dajgtu už *pigiausia preke*. Jaj nebusite užganedinti pirkiniu, sugrąžinsime piningus. *Kiekwienas pirkejas gauna pujkias dowa nas.* Prie pirkinio už $1.00 galite pasirinkti dowanu wertes 10c. perkant už $10.00, dowanu gausite wertes $1.00 ir tt. Apart to, jej umaj pirksite, nulejsime 10 procenta. Parejkałaukite umaj katalogo.

Jej nori kad namie butu linksma, nusipirk *Home Music Box*, geriausias ir pigiausias naminis muzikaliszkas instrumentas, nes duoda daugiau priimnumo negu *szimtu doleriu wertes wargonai*, kada-gi prie jio nerejkia jokio mokslo, – jis pats grajina. Wisi pirkejaj džiaugesi toki ingiję. Grajina suwirszum 100 iwajriu graju, kajp taj parodo pridetas prie kiekwieno instrumento łajszkas. Szita instrumenta gali nandoti bažnicziose, mokiklose, giedojimo ir kitose draugistese del palidejimo giesmiu. Užprasztam ant kokio pasilinksminimo su szia muzikia, preke jios gali in wiena nakti sugrižti. Grajina iwajrius himnus, marszus, walcus, polkas, kadrilius, arijas isz operu kajp ir naujausias dajnas. Kožna isz jiu galite atkartoti kiek tik norite. *Tik $6.00* dajloj skrinutej su muzika. Ant parejkaławimo ta instrumenta prisiunczme kožnam po apłejkimo *$1.00* likusi suma tu ri but iszmoketa po apłejkimaj muzikes. *Agentai daro ant to didelus piningus.* Prisiunsk 2c. ant katalogo.

STANDARD MFG. CO. 29 Beekman St. P. O Box 1179, N. Y. Dept S

Puikiauses Lietuwiszkas

HOTELIS

KAZIMIERO RADZEWICZIAUS,
121 East Centre Street • Shenandoah, Pa.

Tuojaus szalo Lehigh Valles dipo po dessinei ranka ejnant in miesta.
Tai puikiause ir szwariausia wieta del sweteliu ir łabai paranki del tu kurie atkelaus in Shenandoah, Pa. Apart wisokiu arielku ir alaus, turi didele zoposte pargabento isz Europos wisokiu wynu, cigaru, o teip-gi prilaiko wisokius walgius ir ojsterius. Pakelwingi gali gaut nakwine ir prietelisska roda wisame. Ira tai wiena tine ir puikiause wieta cielam Shenandoah'e, o kas katra atsilankis, tas pas kitus daugiau ne eja.

Teipos-gi parduoda Szifkortes ir siuncze Piningus in wisas dalis swieto.

Gerlausia użejga del darbininku pas:
B. RAGAŽINSKA,
Gilbertone, Pa.

Ne tiktaj wietmej, nes ir isz tolau pribuwia tegul in taje pujkia wieta užejna, kur datirs swetingo priemimo ir gaus roda wisame.
O kas łabiause
Szałtas ir geras alus,
Gardi arelkele
Ir pujkus cigarsj.
Pas sawa, pas sawa ir da pas gera ir tejsinga žmogu.

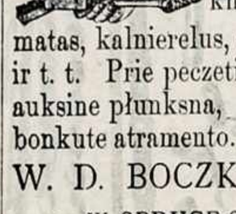
Pujkus pawejksłas Popežiaus Leono XIII

łabaj pujkej malawotas, turi 2 pedas płoczio o $2\frac{1}{2}$ augsczio.
Kasztuoje · · 50¢.
Mes už nusiuntima užmokam.
Adresawok:
D. T. Boczkowskf,
Mahanoy City, Pa.,
☞ Tasaj pawejksłas priwalo rastis kožname name.

KOŽNAS dabar gali pujkej ir ajszkej iszdrukuot sawo gromatas ant mano naujo drukuojama maszinuke No. 4 ant kurios gali drukuot su didelem ir mažom literom.

Prisiunskit už 2c. marke o apłajkisite mano kataloga su armonikajs, ziegoriu graincziu su gegutem, maszinuku del kirpimo płauku ir daug kitokiu naudingu dajgtu. Raszikite lenkiszkaj arba angliszkaj pas:
S. KELTONIK. Punxsutawney, Pa.

LIETUWISZKAS
Balberis!
T. KWIETKAUCKAS,
W. Centre Mahanoy City, Pa
Budinu płaukus kiarpa ir lengwai skuta barzdas.

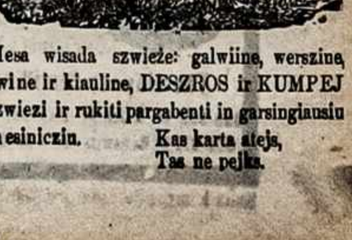


Tiktai 25c. Su szita peczeti gali pażenklint sawo kningas, gromatas, kalnierelus, marszkinus ir t. t. Prie peczeties randasi auksine płunksna, aławelis ir bonkute atramento. Adresas:
W. D. BOCZKOWSKI,
523 W. SPRUCE STREET,
MAHANOY CITY, PA.

JUOZO MOCKAICZIO,
LIETUWISZKAS SALUNAS
201 W. Pine Street. Mahanoy City.

Ten gali gaut szałto ałaus, wisokiu arielku. Ira tai geriause užejga del Lietuwiu.

LIETUWISZKAS BUCZERIS
M. KUZMINSKAS,
136 W. CENTER ST., MAHANOY CITY



Mesa wisada szwieže: galwiine, wersziene, kiaulinė, DESZROS ir KUMPEJ szwiezi ir rukiti pargabenti in garsingiausiu mesinicziu. Kas karta atejs, Tas ne pejks.

J. A. Mandura

185 S. MAIN ST. — SHENANDOAH, PA

Didžiause ir Pigiause Fabrika

Cigaru : ir : Paperosu

— TEJPOS-GI —

Parduoda wisokias maldakninges ir rejkalingus dajgtus del kataliku. Parduoda tiktaj del sztorninku ir perloriams. Gromatas ir orderius galite pas mane raszit norints kokiam liežuwi.

GYDYKIS NAMIE!

Jeigu esi kankinamas kokia liga, tai jumi užsimokes raszyt in Viropotens Co. pirm gydymosi kur kitur, neš jie užtikrina visiszka iszgydyma kožnos ligos kuria priima ant gydymo, už **$4.00** ant menesio.

Ar esi nerviszkas, nustojęs vilties ir vyriszkumo, nusilpnejes, nuvarges rytmecziais, nerangus, greitai pailstantis, gedingas, nusimines, neužsitikintis, nespakainas, suerzinantis, baugus? Ar turi prasta atminti, galvos svaigima, užyma ausyse, szirdies plakima, paraudonavusias, indubusias ir aptemusias akis, pajuodavusius paakius, puszkuczius, plemias ar pratrukimus ant kuno, nemoraliszkus sapnus, negamtiszkus dieninius ir naktinius nubegimus, szaltas dalis kuno, skausmus nugaroje, kryžiuje ir po krutine, sunkuma ant krutines, puvima gerkles, pusles ar inkstu liga, varicocele, gleet, striktura, syfiliszka kraujo užnuodyjima, arba kokia nors privatiszka, nerviszka, skuros, arba kroniszka liga? Ar kenti nuo nemigos? Ar eima smarve isz burnos? Ar plaukai slenka? Ar palaikius per nakty nusistoja kas szlapume?

Jeigu teip, tai Viropotens Co. užtikrins jum nuoszakny ir visiszka iszgydyma už $4.00 ant menesio, jeigu pasirodys jog jusu liga yra iszgydoma. Jus pajausit pagerejima isz pirmos dienos, eisit geryn kasdien, ir neužilgio atsirasit karaliumi terp vyru, ant kuno, proto ir szirdies. Visokias periszkadas linksmumui apsivedusiam gyvenime praszalina. Jokiu gromatu negarsina. Viska užlaiko didžiausioj paslaptyj. Ligonius per gromatas gydo su didžiausia pasekme. Atsilankymas nera reikalingas. Jokio paraszo nuo ko ant gromatu ir gyduoliu nera. Gyduoles prisiunczia niekam nežinant. Raszydamas indek marke ant pilnos klausimu listos.

Atsakancziausi ir pigiausi gydynyczia Amerikoje. RODA DYKAI.

VIROPOTENS Co.
Room 1, 3506 Indiana Av. Chicago, Ill.

Kaledos Artinasi.

PAS mane gausite wisokiu auksiniu dajgtu: ziegoriu ir ziegorelus, del wiru ir moteriu, tejpos-gi wisokiu sidabriniu, wisokiu spilku, sagucziu, lenciugeliu ant wisokios prekes, łabaj pigej; žiedu wisokiu: szlubaunu ir tejp pujkiu žiedu del wiru ir moteriu, bronzoletos ant rankos lenciugelej ant kakło, auskaros wisokio pawidało. Szitaj mano prekes:

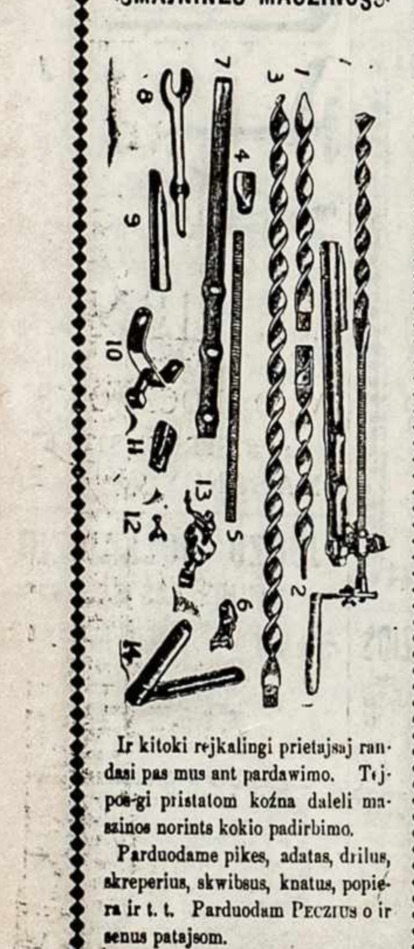
Auksinej ziegorelej gwarantiti ant 20 metu isz geriausio fabriko no **$16** ir tolau.

Sidabrinej ziegorelej su Elgin widurejs, gwarantiti ant 5 metu parduodam no **$9** ir tolau.

Atejkite wisi o persitikrinsite, jog wiskas tejsingaj ir pigej parsiduoda.

GEORGE MILLER,
Szale Krebs Aptiekos. **Mahanoy City, Pa**

NO $5 IGI $40
SIUWAMAJNINES MASZINOS



Ir kitoki rejkalingi prietajsaj randasi pas mus ant pardawimo. Tejpos-gi pristatom kožna daleli maszinos norints kokio padirbimo.

Parduodame pikes, adatas, drilus, skreperius, skwibsus, knatus, popiera ir t. t. Parduodam PECZIUS o ir senus patajsom.

W. MORGAN,
6N. Ma in Mahanoy City, Pa

HAYNER'O

CZISTA ARIELKA
Tiesog isz dirbtuwes del naudojenczio.
Ketures Kwortas $3.20

Mes užmokam už expressa.
TEMIKIT!
Atsiunsim jum pilnas ketures kwortas 7 metu senumo rugines arielkos už $3.20. ir užmokem patis už expressa ir teip siunczeme jog niekas ne pažinos kas jskelije ira. Jago nepasidabos, sugražik o piningus su pažinim taw adgal. *Tokios arielkos kitur ne gausi už 5 dolerius*

The Hayner Distilling Co,
226-232 W Fifth St. Dayton, Ohio. arba 309-311 S. Seventh St. St Louis, Mo.

Szita kompanije mes gwarantinam.—Red.

NERVITA PIGUŁKOS.

SUGRAŽIŃA SWEJKATA, NUSILPNEJIMAS IR PRAŽUDIMAS WIRISZKUMO.

Gido nusilpnejima, pražudima sektos, pražudimas atmintes ir wisas ligas saužagistes.

Ira tai giduole del nerwu ir czistinimo kraujo. Sugražina borwa wejdams ir jaunista. Per paczta 50 c. 6 bakselei už $2,50 su gwarancije iżgidimu arba sugražinimu piningu. Raszikit po kningute.

60 PIGULKU 50 CENTU.

NERVITA TABLETS *Extra macnos*

Tuojaus pagial- Gido tej-ingai Pražudinima drutumo, wericocele, pareis, paraližu ir perwirszinis naudojimas tabako, opium arba gerimo. Per paczta užperzetitam baksukije ***$1,00*** arba 6 už ***$5.00*** su gwarancije iżgidimu in 30 dienu arba sugražinimas piningu. Adresas:

NERVITA MEDICAL CO.,
Clinton & Jackson Sts. CHICACO, ILL.
Ant a dawimo HAGENBUCHO aptiekoj Mahanoy City ir wisose Suwienituose Waldibu Aptiekuose.

Isz Lietuwiszku Kaimeliu.

SKAGWAY, ALASKA. — Upes užszało, žiema didele.

— Žmonis trauke in kałnus aukso jeszkoti.

— Diena 28 grudžio, wienas žmogelis ejo in Samath ir in 10 minutu nuszało abidwi ran kas, kurejs turejo nupjauti.

— Sniego ira daugibe, jog net trejnus sustabdo. Trejnaj sniege stowi po 3 dienas uszpustiti.

— Wienas žmogelis dirbo ant geležkelo, uždirbo per meta 15 szimtu ir nukwitinias darba parważewo in Skagway, kur geri per keles dienas su sawo partnerejs, na ir wienas pawogi no jiojo 950 dol. o norint ir buwo pabegias, bet nut weri wagi, piningu negalejo atimti, tiktaj pasodino in dželą.

DAVIS, MASS. — Darbaj widutinej ejna, kas pribuna darba gali gauti.

— Oras gražus, sniego lig walej.

— Lietuwiu wos 4 pawieni, isz tu wienas "Saule," skajto.

PLYMOUTH, PA. — Dirba łabaj geraj, tiktaj uždarbej ne ligus.

— Raupu liga da ne nustoje, žmoniu ne iszlejdže isz mies to, o jagu kas turi rejkała iszważuoti in kur, taj turi paimti no daktaro łajszkeli. Ne elektrikinej karaj ne ejtineje in Wilkes-Barri ne in Kingstona, ne farmeriu neinlejdže in miesta.

— Diena 11 s. m. prie brekerio "Nodijos" wienam galicijokuj karaj nuważiawo abi kojas.

McKEES ROCKS, PA. — Dirba geraj ir kas pribuna, darba gauna.

— Lietuwiu ira nemażaj, grežej tarp sawes giwena, o kad wienas su kitu susikiwirna, bet welej susitajko.

— Butu ir wesełku, nes mergiuu neira, o wiru morcziniu inwales, taj jaunos merguszes ne nori už senu teketi.

— Oras atszało ir gerokaj prisnigo.

CHICAGO, ILL. — Darbaj ne szlektaj ejna.

— Oras łabaj gražus — kajp priesz Welikas.

— Tarp daugelo Lietuwiu ir wesejles pradeda atsirasti, ba mergelu inwales.

— Kožna nedele balej ir tea traj, jog net jau nubodo.

GREAT NECK, N. Y. — Žiema graži, sniego kajp ir ne ira, tiktaj pusetinas szaltelis.

— Kaledos gražej praejo: — linksminosi swietelis, nes wis gražej.

— Wanduo pamarije daug szkados padari, — papłowi nekuruos murus bagocziu, taj žmonelej turi darbo inwales.

SHENANDOAH, PA. Dirba — nesne del wisu darbas uszsimoka.

— Bedarbo daug žmoniu lankioje.

— Isz Džerijos wiena mama nusidawi in Egipta. Lajmingos kelones! Diewas kantrus.

— Pas p. Radzewicziu nuołatos piłna swetelu.

— Salunuose biznis ne per łabaj ejna.

— Groser sztoruose szejp tejp.

— Jagu kam kas kenke, tegul nusiduoda in lietuwiszka aptieka, o bus swejkas kajp krienas.

— Jonas Lewenskis ir John Guire likos užmusztaja per eksplozije gazo Maple Hill kasiklose.

PATTON, PA. Sniego daug.

— Darbaj geraj ejna, pribuwusiem sunku darba gauti.

— Lietuwiu ira 6 familijos, pawieniu 12 wiru. Kožnas skajtitu, kad kas už dika gazieta duotu. Nusipirkkite saw taj turesite!

FIRE CREEK, W. Va. — Ira 2 familijos grażej giwena, tiktaj ne megsta skajtiti.

— Darbaj nekajp ejna ir niekai uždarbej.

— Majnierej rengesi strajkuoti, — nežine kajp bus.

— Oras majnosi, palije ir pasniega.

— Ten ira kokis taj žmogpałajkis, ka api sawo pacze ir wajkus pasilikusius Lietuwuo je suwis užmirszo, o czion wiska pragere. Lukaut!

CRISTAL FALLS, MICH. Geležies fabrike ir anglekasese dirba diena in nakti ir darba ne sunku gauti.

— Lietuwiu ira 4 familijos ir 10 pawienių.

S. WILMINGTON, ILL. — Pujkus oras.

— Darbaj geraj ejna ir kas pribuna, taj darba gauna.

— Majnos sausos, — angles majnuoje minksztos.

NEW BRITAIN, CONN. — Oras rodos pawasaringas.

— Darbaj biski sumažejo.

— Lietuwiu ira pusetinas burelis ir grażej pasielge.

— "Bałtruwieni" suwis nerejkalinga, ba moteriukes grażej uszsiłajko ir wiraj ne turi priežastes rugoti, tiktaj ne kurie wirelej per daug niurna ant gaspadiniu, o taj suwis ne rejkalingaj.

MORGAN, PA. — Dirba ne szlektaj.

— Pirma diena kaledu wienas žmogelis per kaledas, ejo namon geraj uszsitraukias (?) tame bego trejnas ir ant wietu užmuszi.

— Oras łabaj majnosi ir per taj ne swejkas.

LORAIN, OHIO. — Fabrikuose darbas łabaj geraj ejna, da niekados tejp neejo. Darbu ira ir tiktaj tiejej ne dirba kat rie tingi. Kas tiktaj pribuna, taj isz tos dienos darba gauna.

— Lietuwiu suwis mažaj wos 2 familijos.

— Ira salunas lietuwiskas p. Januszjaczio, ketinas buti łabaj geras ir lipnus prie žmoniu ir wisi pas jin atsilanko Lietuwej ir palokaj.

— Czionajs geriause wieta del žmogaus darbininko. — O da wis stokas darbininku.

SRING VALLEY. ILL. — Buwo szaltis nes jau atlejdo.

— Kuningo neira ir neira kam rupintis. Del ne kuriu po nulu kuningas suwis ne rejkalingas. Atejs welikine spawiedis o kuningo kajp rodos nebus nekurie brauks in kur kitur at likti sawo priwalumus katalikinius. Ponam szinkoriam tur but ne rupi suwis kuningas.

S. CHICAGO, ILL. — Palo kelej cigonu ne atstoje, ba ka no didžiausi wagej. Isz 8 ant 9 dienos nakti iszpleszi frejtimus kraus, o welej palokelis norejo apkraustit lietuwiszka saluninka Franka Žurauska, bet ne nusiseki, ba pagawo be ganti. Daugiause wagiu randa si tarp paloku.

— Darbaj ne szlektaj ejna.

— Lietuwej gražej tarp sawes giwena ir doraj pasielge.

HOMESTEAD, PA. — Darbaj ne szlektaj ejna.

— Oras gražus — be sniego.

— Lietuwej gražej pasielge.

— p. P. Każuczonis sawo salune pujku bizni daro. Kas dien piłna sweczių, kajp kuju prigrusta. Lietuwej priwało gera žmogu szelpti.

DURYEA, PA. — Darbaj geraj ejna.

— Ira ir tokiu ka nedirba o ir pasikudłaszina, tai wis grino relej.

CHICAGO, ILL. Oras leng was, dienas grrżios — kaip pawarari.

— Darbaj ejna łabaj geraj, net wiskas piszka.

— Lietuwej sutikime giwena.

— Moteriukes, kaip ir wisur isz dinerkes trauke.

FOREST CITY. PA. — Darbaj ne kas, wienos majnos dirba po biski, o kitos nedirba ba szaptas ne pabajgtas budawoti ir ne žinia kadaj pabaigs.

— Lietuwej malszej łajkosi, ba ne turi łabaj už ka szumiti.

AMOSNA, CONN. — Darbaj wisajp ejna, wienos birba widutinej, o ir piłno łajko ne iždirba, kitos dirba ir wakarajs,

— Lietuwiu ipa dikczej, o isz to daugumo ira wisokio szta mo — geru ir błogu.

— Oras ne łabaj szaltas, bu wo pasnigia.

— Wesejles da ne prasidejo, — nes kaip rodos bus kelos, ba mergu ira inwales.

Czista arielka ir bloga arielka iszrodo ko ne teip pat, nes wiena ira pagiałbstanti kita niekenti swejkata. Nesuprantam del ko žmonis perka błoga arielka, jago galima gautie czista tiesog isz dirbtuwes kaipo The Hayner Distilling Co., už suwis žiama preke. Dirstelekit ant jiu apgarsinimo kitoje szpaltoje.

BROOKLYN, N. Y. Oras gražius.

— Darbaj geraj ejna, teip kriaucziu kaip ir fabrikuose,

— Piningu ira pas wisus.

— Wesejliu inwales — merginos net puczesi isz džiaugsmo.

— Praejtoje Nedelioje wie tinis prabaszczius net api 13 weselku užsaki.

DORANCOTON, PA. — Oras szałtas, biski pasnigo.

— Dirba kas diena — kas ne tingi o ir piningu gali uždirbti.

— Lietuwej gražej pasielge, tiktaj kajp kada stiklus ant gałwu daužo.

Pirksi už . . puse prekes!

Jagu nori atejti in mano plejsa taj wiska gausi pirkti už puse prajso. Turiu wisokius marszkinius del wiru, moteriu ir wajku, wirszutinius ir apatinius;

Czewerikaj del wiru ir moteriu tejpos-gi wisokio pawidało czebatus guminius ir skurinius.

Skribelu ir Kepuriu wisokio kajno, kietu ir minksztu už wisokia preke łabaj pigej.

Pirsztines, nektajzas, apikakles ir tas wiskas kas del pasidabinimo ira rejkalinga.

Atejkite o pininga užczedinsit.
Del Jus gero welijentis

H. Olkin,
237 W CENTRE MAHANOY CITY

Dalibuk ne žinau kajp žmogus gali stigoti grinczioje be jokio uszsiemimo. Kajp dabar majnose darbaj sutrukditi, taj wajkine daugumas sedi namieje, o jagu katrie turejo sziek tiek uszsiknejbia, taj pabajgi ir

Dabar nusiminia snapso,
Ne turi ne usz ka iszsigert
(sznapso,
O ne žino kada gaus darba,
Turi kensti didi warga.

U-gi kas tokiem kaltas jagu, kajp židaj basinas atprowineje? Taj-gi gajlisi poros doleriu ant łajkraszczio, o dabar ne butu tejp nuobodu. Juk jieje duoda saw roda,

Nuejna ant paczto,
Pasiimti łajkraszczio,
In swetima baksa pabarszki-
(na,
Pawage gazieta ir gana
Tokius rejke suwalditi,
Žandus smagej apdaužiti,
Tegul tada rakalis dejuoje,
No paczto gazietu ne grabaloje . . .

Jau dalibuk wiruczej, nerasime ne wienojo tautoje tiek tamsunu, — łatru, kiek tarp Lietuwiu. Jau net mano sinegenineje wartosi kajp api taj pamislinu. Wiruczej, ira geriausiu ženkłu:

Kur daug karczemu,
Ten mażaj razumu,
Wiska girtawimas užtrau-
(ke,
Doriause žmogu in pikta
(intrauke.
Ir protinga ima kwaraba,
Jagu papranta, taj gana!
Kiaule pastoje,
Proto atstoje.

Lietuwoje werke piłwus suemia, jog Maskolej łabaj baudže už lietuwiszkus rasztus.

Juk ir wajkaj upara turi,
Jagu ka draudže, taj jejej
(nori:
O kajp gauna taj ne žiuri,
O ir su wisu ne nori.
Kožnas atsisako,
Ir sako:
Mano tewas ne mokejo o gi-
(weno,
Bune rasztaj žmogu iżgano!
Ne skajtisu ir gana.

Geraj wiruczej, czierkele isz sigerti, ir asz tankej iszłupu puskwatierke, nes su dawadu, ba kas per daug, taj szełauk! Juk Lietuwej wiska pasigeria daro,

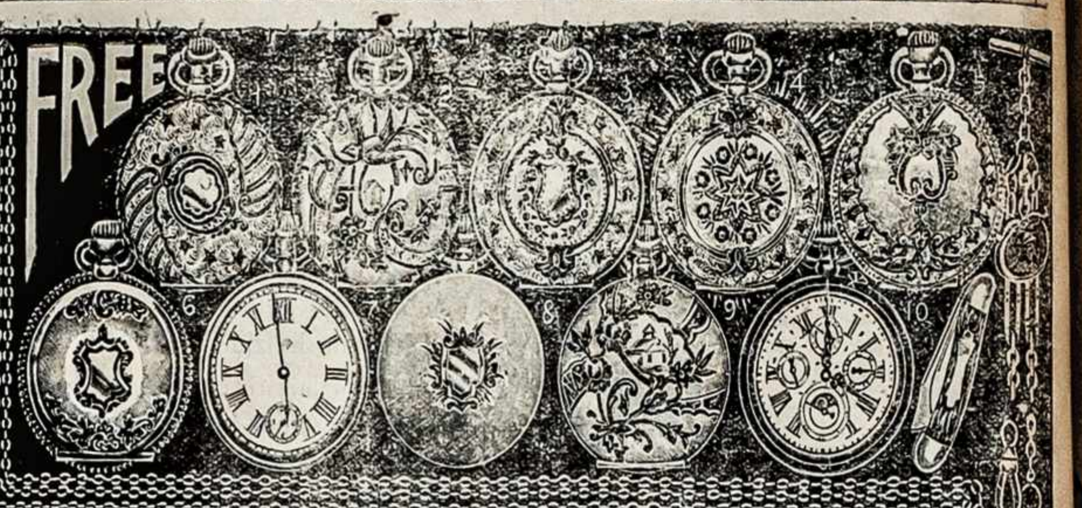
Mitingus atprowineje,
Wisokius szposus warineje,
Sawe nesuwaldo,
Wieni kitiems gałwas skał-
(do!

Wienas žmogelis rugojo ant manes, jog asz tiktaj lietuwius matau. Baj gaż! U-gi kas man gałwo su cziutabakejs?!

O kas man gałwoje api cziu
(tabakius,

Asz tik rupinuosiu, api sa-
(wuosius,
Kožnam gero welinu
Del wisu geraj mislinu.
Taj-gi, welinu del wisu,
Gazieta "Saule" uszsirasziti,
No kitu skajtit ne prasziti,
Isz bakso ne wagineti,
Skajtant nesisłapineti.
Tada bus geriause.
Bedarbi ne nubos,
Kožnas wektuosis stubos,
Mažiau suwalgis,
Proto ingis
Kajp "Saule" skajtis.
Ne wienas pasiputias kałka:
Saule per prasta,
Ne progresiwiszka,
Nesiranda joje gero,
Pagal kuningije waro.
Taj taw szunie Petnicže! Ir taj mat didžiause kłajda "Saules".
Ir tiktaj tada,
Sauli bus gera,
Kajp paniekins tikibe,
O stosis bjauribe.
Te giwuoje progresas!
Te-giwuoje spiritismas,
Te giwuoje progresizmas!
Tegul auga baczkos no
(guzes,
Tegul kožnas gere kiek
(gales!
Mes progresistaj!
Mes ciwilistaj,
Mes didwirej,
Mes tamsus kurmej!
Tegul turi tarp mus wieta:
Girtawimas! Taj apszwieta,
O skajtimas taj kaziros!
Ne rejke kitokios wieros!
Szauksime mes wisados!
Sunus no "Lietuwiszkos dir-
(wos!
Darbszaut ne palausim,
Norint pasilejsim!

Pameskime tajses swajones, stokimes wirajs! Juk jau didelis łajkas isznokti. Juk Lietuwej iždawi didwirius! Mickewiczius, Kosemszkus, Matejkus, Sinkewiczius ir tt. ir tt, taj ir mes trumpame łajke stosimesi kitokejs. A—becze!



LABAI SUMAŽINTOS LAIKRODELIU PREKES.

TEIP ŽEMU PREKIU DAR NIEKADOS NEBUVO! Kiekvienas dabar galite turet laikrodeli.

Mes esame seniausi laikrodžiu prekejai, ir sziandien szio laikraszczio skaitytojams smarkiai numažiname prekes ant laikrodeliu, teip kad jau yra dabar *kiekvienam prieinamos*, ir joki kiti laikrodeliu pardavejai *neinstengia su mumis konkuruoti*.

Prie kožno pirkto laikrodelio pridedame dovanu puiku Dickens lenciugeli su cameo prie vyriszko, 50 coliu Lorgnette prie moteriszko laikrodelio.

No. 1. 14k Dvigubai paauksuotas Hunting luksztai. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Iszrodo ant $25 *Auksinio laikrodelio*. Geraj akmenuota maszinerija, nustatomas teisingiausiai parodo laika. Kiti pardavejai garsina tokius po $3.50, $3.75. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $2.98.**

No. 2. 14k Dvigubai paauksuotas ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $40.00 *auksinis laikrodelis*. Tikra Amerikiszka maszinerija, pilnai akmeniuotas, nustatomas. Puikiai graviruotas. Kuotikriausias laiko rodytojas. Kiti garsina toki po $4.49, $4.75, $4.95 ir $5.50. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $3.98.**

No. 3 14k Dvigubai paauksuotas Su gaultais papuoszimais, dailiais luksztais, puikus laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas; hunting. Iszrodo ant $45 *Auksinio laikrodelio*. Tikra Amerikiszka maszinerija, su daugeliu akmenu, nustatomas. Geriausiai laika laiko. Kitur parduoda po $6.50, $7.25, $8.50. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.25.**

No. 4 14k Dvigubai paauksuotas Su gaubtais papuoszimais, *iszsodintas su Peru Diemontais, Rubinais, etc.* Puikus luksztai. Nerasi puikesnio. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, hunting. Iszrodo kaip $50 *Auksinis laikrodelis*. Maszinerija tokia pat kaip No. 3. Kitur tokius parduoda po $6.75, $8.00, $9.25. **Gvarancija ant 20 metu. Musu preke $5.75.**

No. 5 14k Tikras auksu lietas, Puikiai graviruotas, hunting. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, 2 luksztai storo gryno aukso. Niekados nenusiszers de nenublanks. Iszrodo kaip $60 *Auksinis laikrodelis*, su daugeliu akmenu, grynai amerikiszka maszinerija, nustatomas. Laika laiko kuogeriausiai. Kiti garsina tokius po $7.25, $8.50, $9.50. **Gvarancija ant 25 metu. Musu preke $6.25.**

No. 6 Tikras 14k Auksu lietas Luksztai geriausio darbo, hunting, ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas, puikiai graviruotas. 2 luksztai isz extra gryno aukso teses visa amži. Tikrai Amerikiszka maszinerija su naujausiais pagerinimais. Iszrodo kaip $100 *Auksinis laikrodelis*, nustatomas. Puikus isz puikiausiu. Nerasi geresnio laiko rodytojo. **Gvarancija ant 25 metu.** Kiti parduoda po $18, $20, $25. **Musu preke $9.99.**

No. 7 Tikras Nikelinis, Be virszaus. Ausute užsukamas ir nustatomas, vyriszkas ar moteriszkas. Drutas ir gerai parodo laika, niekados nenublanks. Tikra amerikiszka maszinerija. Nustatomas kaip reik. Tikrai puikus laikrodelis. **Gvarancija ant 5 metu. Musu preke už vyriszka $1.98, mot. $2.98.**

No. 8. Naujojo Sidabro laikrodelis, vyriszkas ar moteriszkas, tikrai vokiszkojo sidabro laikrodelis. Ausute užsukamas ir nustatomas, pilnai akmeniuotas ir su grynais amerikiszkais viduriais, niekados nenublanks. **Gvarancija ant viso amžiaus.** Drutas ir ilgai gali laikyti. Geresnio negali gauti. Kiti panaszius parduoda po $5.25, $5.75 ir $6.50. **Musu preke $4.50.**

No. 9. Grynai Sidabrinis, vyriszkas ar moteriszkas, ausute užsukamas ir nustatomas, graviruotas ar lygus. Hunting luksztai. Padarytas isz grynai *extra kalto sidabro*, su tikrais amerikiszkais viduriais, pilnai akmeniuotas, su naujausiais pagerinimais. Yra tai viena isz didžiausiu musu ofertu tame skyriuje. Kiti parduoda po $9, $10, $12. **Musu preke $6.95.**

No. 10 Kalendorinis laikrodelis, *Tik vyriszkas. Parodo valandas, dienas, menesius ir menulio atmainas.* Luksztai isz juodo oxiduoto plieno, kuri mes **gvarantuojame ant visados.** Yra tai vienas isz Puikiausiu laikrodeliu, su geriausiais mechanizmais, pilnai akmeniuotas. Laika kuoteisingiausiai parodo. Kiti parduoda po $10.50, $12.50, $15.50. **Musu preke $7,50.**

Mes parduodam tavorus pilnai juos gvarantuodami. Kam laikrodelis nepatiks, ar ras jame kokia yda, atmainysime ant kito, arba *pinigus sugražinsime*. **VISUS LAIKRODELIUS SIUNCZIAME C. O. D.** *ant iszegzaminavimo* pirm užmokejimo pinigu, bet czia pirkejas užmoka tik Expreso kasztus, o jei rastu laikrodeli ne tokiu, kokiu mes paduodame, gali sugražinti *musu* kasztais. *Jei pinigus prisiunczia kas drauge su orderiu, duodame* DOVANAI *puiku lenktini peili* ir visus expreso kasztus mes pats apmokame.

KAIP ORDERIUOTI: Paduok savo *pilna adresa*, paženklink *numeri ir preke* laikrodelio, koki jus norite *vyriszka ar moteriszka*, diduma, ir paduok arcziausio *Expreso ofisa*. **Kur nera Expreso ofiso** tai savo orderi ir pinigus pasiunsk registruotoj gromatoj arba iszpirk Money Orderi. Tada mes laikrodeli ir peili pasiunsime per paczta užregistruotam pundelyj. Jeigu jus pirksite ant syk *szeszis* vienokio numerio laikrodelius, duosime **DYKAI! VIENA LAIKRODELI.** Taigi, jei, duokime sau jus pirksite ar parduosite *szeszis* laikrodelius No. 3. tai gausite prie to **DYKAI VIENA LAIKRODELI** No. 3. **Niekur nepirk kitur laikrodelio** pirm negu pamatysi musiszkius. Per tai užczedysite daug pinigu. Szios prekes **ne visados** bus teip žemos, todel *siunsk orderi sziandien.*

Atlas Jewelry Co., 19 METROPOLITAN BLOCK, Chicago, Ill.

: : LIETUWISZKA : :
APTIEKA
487 Main St. New Britain, Conn.

Piłna wisokiu Aptiekoriszku taworu. Turi wisokiu Amerikoniszku ir Europiszku giduolu, žolu ir szaknu kokiu tik ant swieto randasi, nog wisokiu ligu.

Aptiekoje wiaada galima rast Daktara, kuris duoda ligoniams rodrs dikaj ir užtikriua iszgidima.

Gido wisokias ligas: Užsiseuejuses, Nerwiszkas, Plaucziu, Kepenu, Akiu, Ausu, Nustojima pajegu ir t.t. Skaudejimo widuriu, Gałwos, Nepomieti, Apalpima, Skaudulus, Zaizdos tinima, Moteriszkas ligas ir newaisinguma, Slaptas ir paprastas wiru moteriu ir wajku ligas, ir wiska užlaiko słaptibeje. Jagu kenti ant kokios ligos, raszik tuojaus o roda aplajkisi dikaj, paraszik kiek turi metu, kiek sweri, wiras ar motere ir apraszik sawo liga o mes prisiunsim giduoles kuromis iszsigidisi. Aptiekoje galima susikalbet wisokiom kalbom. Tejpos-gi prisiunsime Lietuwiszkos Trajankos per paczta už 25 ir 50c łak uka. Receptus sudedam nog wisokiu daktaru Amerikoniszku ir Europiszku. Užpraszom wisu atsilankit in muso aptieka, Nepamirszkite wietos o kuri randasi po numaru:

487 MAIN ST., NEW BRITAIN, CONN.
NE TOLI AJRIU BAZNICZIOS.
M. R. Malinowski, Aptiekorius,

PACZEDINSIT PININGUS
PIRKDAMI DOWANAS KAJPO

Lelukes Wezimukus, Arklukus, Torielkas, Lampas, Figuras, Puodus, Setaj, Albumus, Panczekas ir t.t.
WISOKIOS ZOBOWELES DEL WAJKU KOKIU KAS TIK SAW REIKALAUJE

Pirkdami pas mumis paczedinsit no 25 lig 35¢ ant dolerio. Noredami padarit dowana del sawo pažinstamu atejkit in sztora, kuris ira priėteliu darbininku.

New York Bazaar.
126 E. Centre St. Prieszajs paczta — **Mahanoy City, Pa**

Pigus Pardawimas
MOTER SZKU SURDOTU, PALERINU IR PLOSCZIU

Idant jus supažint su muso nauju departmentu wisokiu moteriszku apredalu, lig 1mo Sausio 1902 pardawinesim wiska už ta pacze preke ka mes pirkom.

Palerinos del mergajcziu isz gero cejko parduosim tik už... **$1.25, $2.00, $3.00.**

Palerinos del moteriu łabaj pujkios parduosim po .... **$2.50, $3.00, $5.00.**

Ploszines kejpos parduosim łabaj pigej. Turime didžiause kramuwe moteriszku surdotu wisam pawiete.

Tejpos gi parduodam kone wisa wagona pecziu kas menesis. Muso taworas ira gwarantitas o preke ira mažesne kajp kur kitur. Naminius rakandus ir wiska kas ira rejkalinga pas mus gausite.

RICHARD GUINAN,
201 203 205 W. CENTRE STREET. MAHANOY CITY, PA

First National Bank
SUDETAS KAPITOŁAS $1,66 0,000.
Depository of the United States.
Foreign Department kitados wadinosi Max Schamberg & Co,
527 SMITHFIELD STREET, PITTSBURG, PA.

Iszsiuntinejame piningus in wisas dales, newet mažiauses wietas Europoje, kajpo in Rusije, Austrije ir Wengrije musu bankiniu paredku.

Galime iszsiuntineti piningus per telegrafa del katro siunczíasi in pora adinu welau po atneszimuj tuju pas mus.

Katrie turite padetus musu banke piningus, galite atimti kožname karte be dawimo žinios priesz taj.

Muso depozitaj isznesza suwirsz 12 milijonu doleriu.

Parduodame ir perkame užrubežinius piningus, kajpo: Rublus, Markes, Guldenus, Koronas, Frankus, Kanadinius dolerius ir tt.

Parduodame Lajwokartes in Europa ir adgal — in Lietuwa ir isz Lietuwos ant wisu kelu už pigiausia preke, tejpos-gi pasirupiname praszpartus Suwienitu Waldibu.

Raszikite pas mus wisokiuose liežuwiuose o prisiunsime dejus roda ir kopertus. Adresawokite szitejp:

FIRST NATIONAL BANK.
527 Smithfield St. — Pittsburg, Pa.

DEIMANTINIS ELEKTRIKINIS KRIŽIUS.

Raszant, primink jog Sauleje matei apgar.

WADINAMAS teiposgi Krizium Wilto, atrastas Austrij o isz sawo garsingo gidinimo ... pra platintas Wokietijoi, Francuzijoi, Skandinawijoi ir kitur, kuris ira naudojamas kaipo geriause giduole ant rumatizmo ir kitokiu ligu. Diamentinis Elektro Križius gido: *Rumatizma, Neuralgije, Nezwu ligas, Histerie Paraližu, Drebuli, Apopleksije, Liga Sz. Vincento,* plakima szirdies, nerwiszkas ir paprastas skaudejimas gałwos kaipo ir wisokius kentejimo nerwiszko sistemo. Iżsigido in keles adinas o ir keles dienas. Križius nerzio jesi diena ir nakti duobukeje po krutine, pakabintas ant szilkinio szaurelio ant kaklo, melina puse prie kuno. Priesz naudojima ir po naudojimui kasdiena reik križiu pamirkit in acta ant torielkos ant pora minutu, del wajku rejke dapilt wandenio pagal metus. Tas križius kasztuoje $1 o gwarantintas jog padaris dagiau gero ne kaip koki ten elektrikines ju steles Kožna ipata swejka ar liguota, priwało turet toki elektriko križiu kur nesiranda grejtesnio sposabo ant grejto iszsigidinimo priesz liga. Gaunama tukstanczius rekomendaciju no ipatu kurios su pagiałba szio Stebuklingo Križiaus likos iżgidintos. Prisiun-kite $1 per Ekspresa, Money Order arba Pocztawoje gromatoje o mes prisiunsim, arba 6 už penkis dolerius ADRESAS:

THE DIAMOND ELECTRIC CROSS CO, Dept. 49, 306, Milwaukee Ave, Chicago

Glauna Agenoije. Kantoras Bankinis,

POWIŁAS V. OBIECUNAS.

1118 Carson St Tele phone 309-2 S. S. Pittsburg, Pa.

Parduoda szipkortes ant wisokiu kompaniju ir siunczia piningus in wisas dalis swieto. Tejpos gi parduoda wisokias kningas historines ir maldakninges Kam jum wajkszeiot pas swetimtaucziu, jagu turite sawo Lietuwi. Remkite sawiszki. Tejpos-gi insekurawoja wisus dajgtus no ugnies iszmajno piningus Rusiszkus ir prusiszkus ant Amerikoniszku. Atima nu Lietuwiu dalis arba paskolina piningus padaro Dowierenastis ant wedimo prowu randawojimo namu ir tt. tejp kajp krajawas rejentas. Jagu katra isz Kastaguriu nores gražint atgal arba tures koki ergeli, taj tegul atsiszaukeś prie manes o asz wisom pajegom pasirupinsiu isslausuot. Szelpkite sawiszki.

VARPAS LUOSIBES ANT CHARLESTON ISZKELMES

Senas warpas luosibes, su kurjuom apreiszke žmonim diena luosibes Independence Hall, 4 Julajaus 1776 mete, likos nugabentas ant iszkelmes Charlestone. Keloneje saugoji jin keturi palicmonaj iszrinkti per miesta Philadelphia.

Du-Kart Nedel...
SAU...
Ira tai wienatinis łaikrasztis, ... kuris iszejna du ...
KASZTUOJE A...
JAGO KAS RASZO GROMATA ... TOKI ...
D. T. BO...
520 & 522 W. SOUTH A...

No. 6

ENTERED AT THE MAHANOY CITY, PA, POST OFFICE, AS SECOND CLASS MAIL MATTER.

KA KASZTUOJE APGARSINIMAI:

1 Colis wiena karta 50c
1 Colis tris kartus $1,00
1 Colis ant triju menesiu $4,00
1 Colis ant meto. $15,00

Didesni apgarsinimai už coli buna daug pigiau.

Daugiau kaip 30 metus iszmegintas! Dr. RICHTERO wisam swietui žinomas

"ANKER" (Inkarinis) PAIN EXPELLER,

yra geriausia gyduole nuo **Rheumatizmo, Neuralgijos, Sausgelos, Strenu Skaudejimo ir tt.** ir wisokiu Rheumatiszku skaudejimu.

uz 25c. ir 50c. pas wisus aptiekorius arba pas

F. Ad. Richter & Co., 215 Pearl Street, New York.

RODIKLE DEL SKAITITOJU.

— Tegul kožnas užsiraszo saw SAULE ... ba tai ira geriauses ir didžiauses laikrasztis, o ir du kartu ant nedelios iszeina.

— Naujis skaititojas aplaikis tiktai wiena numera, ant pažiuros, o in kninga ne bus intrauktas kol ne prisiuns prenumeratos.

— Prie SAULES duodame kas metas puiku kalendori, katras ira pilnai užmokejus ant toliaus $2. O ir už dika patalpiname pajeszkojima wiena karta.

— Tegul kožnas skaititojas platina SAULE, prikalbindamas sawo draugus.

— Kas tiktai raszo gromata in redisteja kokio norints reikalu, tegul paraszo kur girdet, teip kaip *Lietuwiszkuose Kaimeluose* talpiname.

— Kas siuncze piningus už laikrasti arba ka kita, tai tegul gromata už registrawoje, o kas nuperka ant paczto MONEY ORDER ar bankini czeki tai tegul ne registrawoje nes indeda in prasta gromata.

— Raszant gromata in rediste SAULES turi butie trumpos ir apie reikała trumpai aiszkinta.

— Katras mainote adresa, tai neatbutinai turite ir sena adresa padetie.

— Jago mainote adresa, tuojaus duokite žine ir ne laukite ba kaip kelis numerus pertrauketе o praszote, tai del mus ne rejkalingo kaszto padarote.

KAS GIRDET?

Paskałas api dawima konstitucijos Rosijoje ira ant kasdi... ninio paredko. wieni ira szali... ninkais kad butu duota konst... tucije, kiti ira prieszingi. Kal... ba, buk tebiris ministeris ska... bo De Wilte padawi ta užma... nima. Nawatnas begis aplink... nibes, ar kaip kitaip pawa... nus, jog tasaj De Wilte iszro... carui jog Filandije, Lenki... ir Kaukazas, kurie taj sklip... ira užgiwenti kitokia tau... ira wienatinem aplinkinem, ... riose wieszpatauje wisuomen... gerbuwis. Kitose aplinkin... Rusijos jra niekaj łajkaj. D... wimas konstitucijos praszal... tu wisuomene taji warga, ... ranka wisokiu uredninku t... do prekiste ir wertelgiste. ... stitucije-gi permainitu ciel... stema randawa ir sudaritu ... łoje Rusijoje gerbuwi. Ir ... kije jagu butu cielibeje ... wienu randu geriau szec... stowetu, negu perskirta ju... dalis.

* * *

Kaip girdeti taj užtwirti... programas lenkiszko liežu... del wiriniu ir moteriniu gi... ziju, tejpos gi realiniu m... kliu isz dienos 19 rugsejo 19... jau inejo in giwibe. Tejp... ir priwatiszkose mokiklose... kajmu daleistas mokslas ... kiszkas.

* * *

Del stowinczių Wars... žalnieriu, katrie moka sk... iszdalino aficieraj knin... maskoliszkaj spaudinta... persekiojima Lanku po ... ne waldže, kuriuose pas... dwase žailneruose, idant, ... parejtu rejkałas, pasis... narsej apginime słowonijo...

* * *